

LA PRESSE

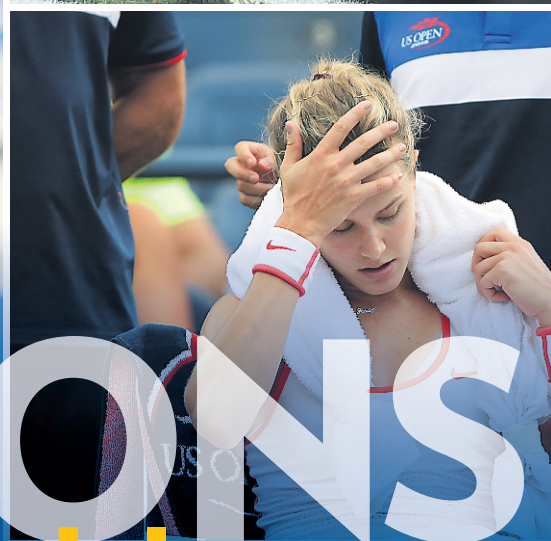
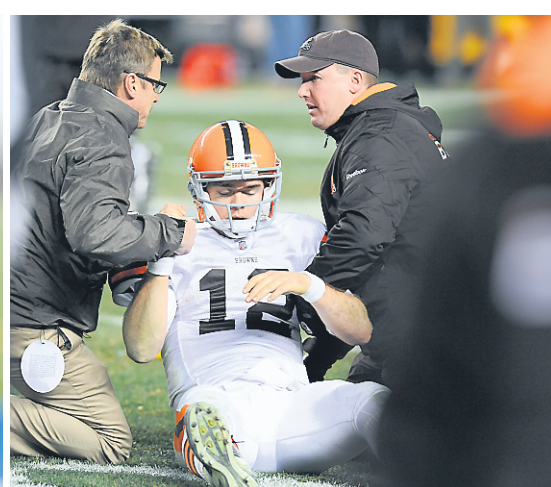


**PHILIPPE CANTIN**  
DANIEL BRIÈRE FIER D'AVOIR  
SURVÉCU AUSSI LONGTEMPS  
PAGE 2

**LE CANADIEN**  
ENCORE QUELQUES  
RÉPONSES À VENIR  
PAGE 3

# SPORTS

**LE RETOUR DES NORDIQUES  
AUX GOUVERNEURS  
DE LA LNH DE DÉCIDER**  
PAGE 4



# COMMOTIONS

## Un rapport sur les tablettes

Dave Elleberg est un spécialiste des commotions cérébrales. Il est l'un des auteurs d'un document montrant comment encadrer ces commotions. Il est déçu que ce protocole soit tenu secret, sur le bureau du ministre libéral responsable du Sport, François Blais.

PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

PHOTOS ARCHIVES ASSOCIATED PRESS



**GABRIEL BÉLAND**

Chaque semaine, de jeunes sportifs québécois subissent une commotion cérébrale. Chaque semaine, des bénévoles, des parents, des adultes souvent sans formation se demandent: comment les aider?

Ils rêveraient d'avoir un protocole clair établi par des spécialistes pour savoir comment encadrer les commotions cérébrales. Mais voilà que ce document existe, qu'il a été produit avec des fonds publics et qu'il est gardé loin des regards, sur le bureau du ministre libéral responsable du Sport, François Blais.

Cette volonté de garder secret un rapport produit il y a des mois déçoit l'un de ses auteurs, le spécialiste des commotions cérébrales Dave Elleberg. «Oui, il y a une urgence en ce moment. Et oui, je suis déçu que le rapport n'ait pas encore été rendu public et qu'aucune de ses recommandations n'ait été mise en place, explique le D'

Elleberg en entrevue. Là, c'est le silence total du côté du gouvernement.»

Le gouvernement du Parti québécois avait créé en janvier 2014 le Groupe de travail sur les commotions cérébrales sous la présidence du neuropsychologue Dave Elleberg. Quand les libéraux ont pris le pouvoir, le Groupe de travail a été maintenu et le nouveau gouvernement semblait enthousiaste, précise M. Elleberg. Le rapport a été remis en mars dernier. Depuis, c'est le silence radio.

«Quand on nous avait sondés

est donc entre les mains du ministre responsable du Loisir et du Sport, François Blais, depuis maintenant six mois. Même s'il contient des pistes de solution qui pourraient aider des dizaines de jeunes Québécois aux prises avec les symptômes d'une commotion cérébrale, le ministre refuse de le dévoiler. Une demande d'accès à l'information faite par *La Presse* a d'ailleurs été refusée.

«Prochainement»

Au bureau du ministre François Blais, une porte-parole

**« Je suis déçu que le rapport n'ait pas encore été rendu public et qu'aucune de ses recommandations n'ait été mise en place. Là, c'est le silence total du côté du gouvernement. »** — D' Dave Elleberg

en 2014, c'était dans l'optique de faire quelque chose de très rapide, raconte Elleberg. Il y avait un sentiment d'urgence devant le fléau des commotions cérébrales chez les jeunes.»

Le Groupe de travail s'est donc mis au travail. À la fin du mois de mars, il a remis son rapport au ministre. Le document

assure que le rapport sera rendu public «prochainement». «On a toujours dit qu'il serait rendu public, a expliqué Julie White, attachée de presse du ministre. On est en train de travailler là-dessus et ça va se faire prochainement.»

De son côté, le porte-parole de l'opposition officielle en matière

de sports déplore les retards. «On ne comprend pas pourquoi le ministre garde ce rapport secret. Il en va de la sécurité de nos jeunes, dit Sylvain Pagé, député du Parti québécois. Chaque semaine, on entend parler de cas de commotions cérébrales. Les gens font comme ils peuvent sans protocole formel et, pendant ce temps-là, le rapport d'experts est là sur le bureau du ministre.»

Un protocole

Sans attendre le gouvernement, Elleberg a décidé d'agir. Il publie aujourd'hui le premier protocole complet pour les cas de commotion cérébrale au Québec. Une ressource similaire est contenue dans le rapport, mais le chercheur estime qu'on ne pouvait plus attendre.

Le document d'une trentaine de pages vient d'être mis en ligne ([www.centre-commotion.ca/protocole](http://www.centre-commotion.ca/protocole)). «Je donne souvent des conférences dans le milieu sportif et c'est assez marquant de voir à quel point les intervenants du sport sont désemparés quand ils sont aux prises avec une commotion cérébrale», dit-il.

Elleberg remarque que, souvent, des enfants sont remis au jeu après avoir subi un coup à la tête simplement parce qu'ils

ne présentent pas de symptômes de commotion. Selon le spécialiste, il s'agit d'une erreur; dans le doute, il faut s'abstenir.

«Pour un jeune sur quatre, les symptômes de commotion se manifestent seulement après 24 à 48 heures, explique le chercheur. On peut donc avoir un jeune qui ne présente pas de symptômes mais qui a souffert d'une commotion. Si on voit un mauvais coup, il ne faut pas prendre de risque.»

Le protocole propose aussi que chaque école et chaque équipe sportive nomment un responsable des commotions cérébrales. Trop souvent, constate le chercheur, il n'y a aucune personne ressource pour prendre le relais en cas de commotion. «Des fois, des enfants subissent une commotion et leurs parents ne sont même pas mis au courant, explique M. Elleberg. Ça peut paraître évident de prévenir les parents, mais souvent ce n'est pas fait.»

Le chercheur espère que les intervenants du sport se serviront de l'outil mis en ligne. Il recommande également l'application *CerveauSport*, offerte gratuitement pour les produits Apple, qui sert à planifier le retour au jeu des sportifs blessés à la tête.



**BENOIT CHARETTE**



**ÉRIC LEFRANÇOIS**



**PIERRE MICHAUD**



**ANTOINE JOUBERT**

**POUR RÊVER ET S'INFORMER**

**« TOUT EST LÀ-DEDANS!  
BIEN FAIT. BIEN EXPLIQUÉ. »**  
BENOÎT DUTRIZAC, 98.5 FM

Offert en librairie ou sur [editionslapresse.ca](http://editionslapresse.ca)  
Aussi en format PDF et E-pub



## HOCKEY

## Brière est fier d'avoir survécu



PHILIPPE  
CANTIN  
CHRONIQUE

Joueur autonome à l'été 2007, Daniel Brière a accepté l'offre des Flyers de Philadelphie plutôt que celle du Canadien. La nouvelle a provoqué un choc à Montréal. La direction et les partisans espéraient que le dynamique attaquant rentre au Québec et contribue à la relance de l'équipe.

Des années plus tard, Brière a finalement endossé le maillot tricolore. Il était de ce beau groupe qui a atteint la demi-finale de la Coupe Stanley au printemps 2014. Rappelez-vous : à Boston, dans le septième match de la série contre les Bruins, il a mené la charge avec un but et une aide, malgré un temps de glace minuscule. Et le Canadien a remporté une étonnante victoire de 3-1.

« Au Québec, on apprend à haïr les Bruins à l'âge de deux ans et demi ! lance Brière en riant. Les battre dans un match décisif des séries, avec le Canadien et dans leur Garden, représente un de mes plus beaux moments en carrière. »

Ce printemps-là, Brière n'était plus le joueur explosif du passé. Il demeurait néanmoins un leader, toujours prêt à aider les jeunes et affichant

on se demande comment il a pu survivre si longtemps dans la LNH. Son visage de gamin, auquel un sourire semble accroché à demeure, ne porte pas les traces des nombreux coups reçus. Il a pourtant marqué l'immense majorité de ses buts près du filet adverse, là où ça fait mal.

« Depuis les rangs pee-wee, j'ai toujours été le plus petit, explique-t-il. Alors j'ai appris très jeune à me défendre. Dans la Ligue nationale, je n'ai pas été un joueur salaud. Mais j'avais un hockey entre les mains. Je ne m'en cache pas, je m'en suis servi. »

« J'ai parfois traversé la ligne en donnant un coup derrière les genoux ou dans le ventre. Mais c'était une façon de me faire respecter. Et je ne m'en prenais jamais à un adversaire sans avoir d'abord été attaqué illégalement. Souvent, de gros joueurs étaient timides face aux gars de leur taille, mais très robustes devant quelqu'un comme moi... Au fil du temps, mes messages ont passé. Et ça explique en grande partie ma survie. »

Brière l'avoue : en quittant les rangs juniors, il n'aurait jamais pensé franchir le



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, ARCHIVES LA PRESSE

Le joueur autonome Daniel Brière a préféré l'offre des Flyers à celle du Canadien en 2007. « J'ai choisi les Flyers parce qu'à mon avis, avec la direction, les joueurs en place et ceux qui s'ajouteraient, c'était le meilleur endroit pour réussir », rappelle Brière, qui a participé à l'élimination du Tricolore en 2008.



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, ARCHIVES LA PRESSE

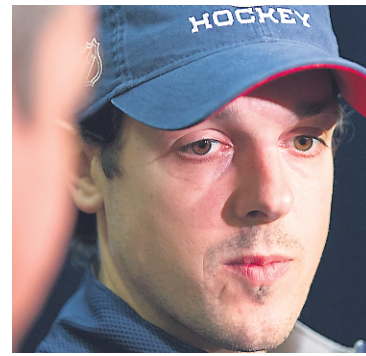


PHOTO OLIVIER JEAN, ARCHIVES LA PRESSE

Toujours disponible pour les médias québécois, Daniel Brière a contribué à l'élimination-surprise des Bruins par le Canadien en 2014. Il a obtenu un but et une aide dans le match décisif à Boston. « Ça représente un des plus beaux moments de ma carrière. »

« Jouer au hockey a été ma passion. Mais j'ai toujours eu hâte d'aborder la prochaine étape de ma vie. J'espère rester dans le monde du hockey, mais je n'aurai plus besoin de me battre tous les jours sur la patinoire. »

— Daniel Brière

une attitude positive. Au point que cette question, à laquelle nous n'obtiendrons jamais de réponse, devient inévitable : quel aurait été l'impact sur sa carrière et sur le Canadien s'il avait accepté l'offre de Bob Gainey en 2007 ?

Tenez, le mois dernier, Brière a annoncé sa retraite du hockey. La nouvelle a fait le tour du Québec. Mais elle aurait touché davantage les amateurs s'il avait été membre du CH durant plusieurs saisons.

« Tu n'as jamais éprouvé de regrets, Daniel ?

« Non, répond-il sans hésitation. Je ne suis pas une personne qui regarde derrière ou repense à ses choix. Une fois que j'ai tranché, je fonce. »

« J'ai vécu des choses superbes à Philadelphie. Mes enfants ont grandi là-bas et nous y habitons toujours. Ma relation avec l'organisation des Flyers demeure excellente. Je ne peux rien regretter. Cela dit, je me sens très chanceux d'avoir expérimenté plus tard la chance de jouer avec le Canadien. »

C'est à Montréal que Brière a découvert d'autres aspects du hockey, comme la promotion et la commercialisation. Ses échanges avec le vice-président aux communications du Canadien, Donald Beauchamp, et son adjoint Dominick Saillant étaient nombreux.

« Ils m'ont beaucoup appris, dit-il. Un jour, par exemple, ils discutaient de la manière de souligner la médaille d'or de l'équipe canadienne de hockey féminin aux Jeux de Sochi. Comment accueillir les joueuses et les présenter à la foule ? »

« C'était très différent de mes meetings habituels de hockey, où on parle de l'avantage numérique et de l'échec avant ! J'ai trouvé ça très intéressant. Donald et Dominick m'ont donné la chance d'avoir un poulx pour ce volet du hockey professionnel. »

Aujourd'hui, ce sont les Flyers qui ouvrent les portes de leurs bureaux à Brière. Il n'occupe pas de rôle officiel et ne reçoit pas de rémunération. Mais s'il veut apprendre, il est le bienvenu aux réunions.

J'ai rencontré Brière à la station 98,5 FM, à Montréal. Le mercredi, il commente l'actualité sportive aux Amateurs de sport, l'émission de Mario Langlois à laquelle je contribue aussi.

Brière n'est ni grand ni costaud. En lui serrant la main,

cap des 1000 matchs et des 800 points, séries éliminatoires comprises. Pas plus qu'il n'aurait imaginé signer une entente de 52 millions US pour huit ans.

À l'époque, il croyait demeurer avec les Sabres de Buffalo. Mais l'organisation a tardé avant de lui donner signe de vie. Alors aussi bien attendre les propositions des autres équipes le 1<sup>er</sup> juillet.

« J'ai compris une dizaine de jours plus tôt que je quitterais Buffalo, dit-il. Je croyais pourtant demeurer un Sabres jusqu'à la fin de ma carrière. »

Le numéro 48 pensait obtenir un contrat d'une valeur maximale de 30 millions. Il a plutôt fait sauter la banque. À l'ouverture du marché, il était dans les bureaux de son agent Pat Brisson, à Los Angeles. « On avait fait un bon travail préparatoire, établissant une liste des pour et des contre pour chaque équipe susceptible de prendre contact avec moi », raconte Brière.

« Lorsque les offres sont tombées, elles étaient plus élevées les unes que les autres. J'ai alors compris que le dossier argent était réglé. Et j'ai choisi les Flyers parce qu'à mon avis, avec la direction, les joueurs en place et ceux qui s'ajouteraient, c'était le meilleur endroit pour réussir. »

Brière a participé à la formidable chevauchée des Flyers lors des séries éliminatoires de 2010, consolidant ainsi sa réputation de joueur clé sous pression. « On s'est qualifiés pour les séries au dernier match du calendrier, en battant les Rangers en tirs de barrage. On a ensuite éliminé les Devils en cinq matchs, même si personne ne nous croyait capables de réussir le coup. »

« En deuxième ronde, les Bruins ont pris une avance de trois matchs à zéro. Mais on a remporté les trois rencontres suivantes ! Le septième match était à Boston. Après 10 minutes de jeu, on perdait 3-0. On a marqué un but chanceux en fin de première période. Mais dans le vestiaire, on était choqués de s'être placés dans cette position. Avec le recul, je réalise combien les Bruins devaient être mal à l'aise. Allaient-ils laisser filer une autre avance ? En deuxième période, on les a mangés. Et on a finalement gagné le match grâce au but vainqueur de Simon Gagné. »

« Puis, en finale de conférence, on a affronté le Canadien. C'était toute une



PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE

Daniel Brière a établi son nom dans la LNH sous les couleurs des Sabres. « Je croyais demeurer un Sabres jusqu'à la fin de ma carrière », a-t-il reconnu.



PHOTO SIMON SEGUIN-BERTRAND, LE DROIT

Daniel Brière a décidé de raccrocher ses patins à 37 ans, après une saison dans l'uniforme de l'Avalanche. Le Gatinois a totalisé 812 points en 1097 matchs en saison et en séries incluses sans jamais gagner la Coupe Stanley.

expérience pour notre gang de Québécois... »

Les Flyers ont expédié le CH en cinq matchs, remportant d'entrée de jeu des victoires de 6-0 et 3-0. Mais ils ont perdu la finale de la Coupe Stanley contre les Blackhawks de Chicago. « Ces deux mois-là ont été incroyables ! », dit Brière, qui a récolté 30 points en 23 matchs durant ce beau printemps.

Brière aborde la prochaine étape de sa vie avec enthousiasme. Sa compagnie est médecin dans l'aviation américaine, Misha Harrell, qu'il a rencontrée grâce à des amis à Philadelphie. Elle mène une



PHOTO PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

carrière active, ayant même servi sept mois en Afghanistan.

« Jouer au hockey a été ma passion, explique Brière. Mais j'ai toujours eu hâte d'aborder la prochaine étape de ma vie. J'espère rester dans le monde du hockey, mais je n'aurai plus besoin de me battre tous les jours sur la patinoire. Les deux ou trois dernières années, ça a commencé à me rattraper physiquement. J'ai 37 ans. J'ignore où j'en serai à 40 ou 45 ans, mais je suis excité à l'idée de m'attaquer à de nouveaux défis. »

Brière aurait pu étirer sa carrière, dans la LNH ou en Europe. Il a préféré demeurer avec ses trois fils adolescents à Philadelphie. « J'ai été loin de mes enfants au cours des

deux dernières années », dit-il, en évoquant ses séjours avec le Canadien et l'Avalanche du Colorado. « La priorité, c'est vraiment eux. Tout va super bien, mais c'est important d'être présent. »

Notre entretien tire à sa fin. Brière doit se rendre en studio. Tout juste le temps d'une dernière question.

« De quoi es-tu le plus fier dans ta carrière, Daniel ?

« D'avoir été capable, pour un petit joueur, de faire une différence en séries éliminatoires. Et d'avoir survécu aussi longtemps. »

Brière n'a jamais remporté la Coupe Stanley, son but ultime. Mais il a laissé sa marque dans la LNH. Par son talent, bien sûr, mais aussi sa gentillesse.

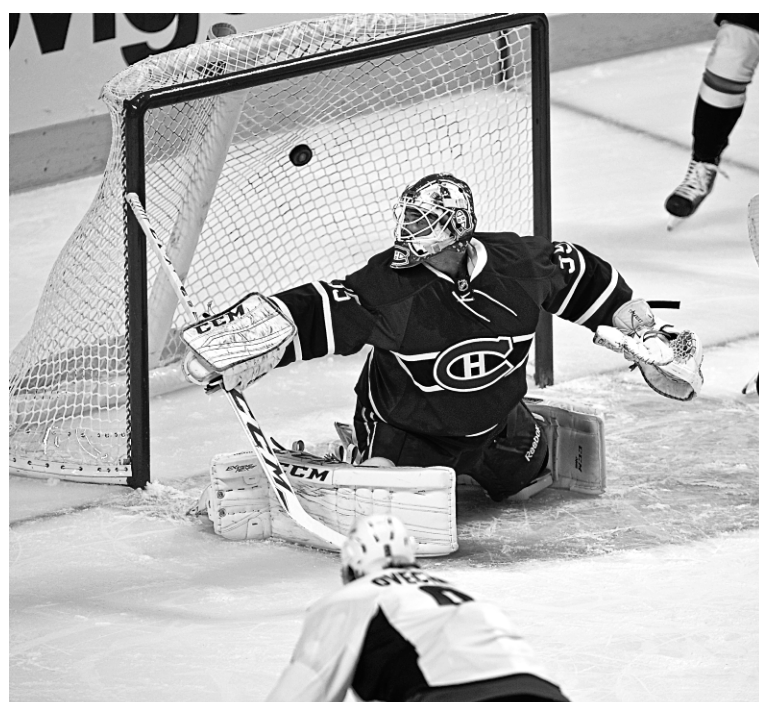


PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Le gardien Mike Condon secondera-t-il Carey Price?

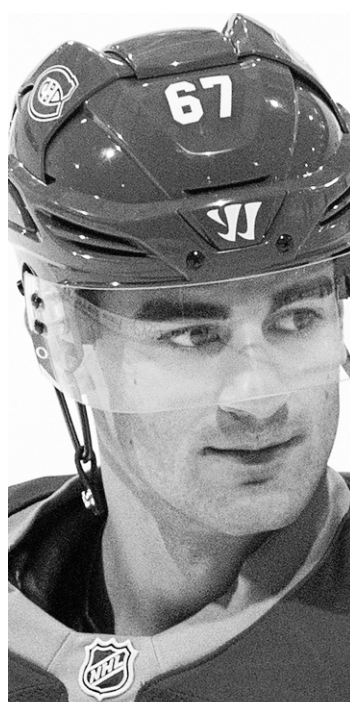


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Max Pacioretty sera-t-il prêt?



PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Le défenseur Mark Barberio a été plus fiable que Jarred Tinordi.

## LE CANADIEN

# Quatre jours, quatre enjeux



GUILLAUME LEFRANÇOIS

Les joueurs du Canadien reprennent l'entraînement ce matin, après avoir bénéficié hier d'un premier congé depuis le début du camp.

Au menu cette semaine: des exercices à Brossard aujourd'hui et vendredi, des matchs contre les Sénateurs demain et samedi. Ce sera congé dimanche, si bien que lundi, à deux jours du début de la saison, on devrait alors connaître tous les éléments qui affronteront les Maple Leafs à Toronto le 7 octobre.

D'ici là, les quatre derniers jours du camp permettront de régler les dernières luttes. Comme prévu il y a deux semaines, le Tricolore ne sera pas métamorphosé, mais il reste tout de même quelques enjeux.

## Pacioretty sera-t-il prêt?

C'est la principale question, parce qu'elle touche le meilleur attaquant de l'équipe. Mais à bien y penser, au rythme où vont les choses, on le voit mal manquer plus qu'un match en raison de cette blessure à un genou. En effet, après le duel contre les Leafs en lever de rideau, le Tricolore aura droit à deux jours de congé avant de reprendre l'action. Cela dit, Marc Bergevin a récemment confié à TSN que Pacioretty était «en voie» d'être prêt pour le 7 octobre. Le nouveau capitaine s'est en outre entraîné avec ses coéquipiers dimanche. Pacioretty pourrait participer à quatre entraînements avant le premier match (aujourd'hui, vendredi, lundi et mardi). Si, en plus, il dispute un match préparatoire, il sera prêt à temps. Il faudra ensuite voir si Michel Therrien optera pour la prudence quand le CH disputera deux matchs en deux soirs, les 10 et 11 octobre.

## Tokarski ou Condon?

Si Therrien conserve sa formule des deux dernières années, il enverra Dustin Tokarski contre les Sénateurs, demain. Depuis 2013, l'avant-dernier match préparatoire a toujours été disputé par Peter Budaj, qui était chaque fois le numéro 2 «en titre». Mais voilà que l'an dernier, Budaj, qui était déjà en danger, avait accordé 4 buts sur seulement 26 tirs dans un revers de 4-3 en prolongation. Deux jours plus tard, le Slovaque était échangé. Cette fois, il y a lieu de croire que Tokarski n'est pas aussi menacé que Budaj l'était l'an passé, notamment parce que Mike Condon n'a aucune expérience dans la LNH. Aucune comme dans «zéro match». Mais s'il fallait que Tokarski connaisse une soirée ordinaire, comment réagiront Bergevin et ses hommes?

## Qui sera le 13<sup>e</sup>?

Tenons pour acquis que Tomas Fleischmann obtiendra son contrat. Et que Torrey Mitchell pilotera le quatrième trio (le Canadien lui a accordé un contrat de trois ans il y a trois mois!). Il reste donc six candidats pour les postes de 11<sup>e</sup>, 12<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup> attaquants. Il s'agit de Sven Andrighetto, Jacob De La Rose, Brian Flynn, Charles Hudon, Zack Kassian et Devante Smith-Pelly. Parmi eux, Andrighetto, De La Rose et Hudon n'ont pas à passer par le ballottage s'ils sont cédés dans la Ligue américaine. Dans sa façon de calmer le jeu à l'égard de De La Rose, on sent que Therrien prépare le terrain pour un renvoi du Suédois de 20 ans dans les mineures. À moins d'une performance miraculeuse ou d'une blessure, Andrighetto et Hudon devraient le suivre, du moins pour amorcer la saison.

## Tinordi ou Barberio?

Et pourquoi pas 14 attaquants? Parce que la situation à la ligne bleue pourrait forcer le Canadien à présenter une formation à 13 attaquants et 8 défenseurs (avec 2 gardiens, pour le maximum de 23 joueurs). Greg Pateryn montre jusqu'ici qu'il sera un septième défenseur très fiable, même qu'il pourrait menacer Tom Gilbert parmi les six premiers. Il n'y aurait donc pas de place pour Mark Barberio ou Jarred Tinordi. Le problème, c'est que les deux doivent passer par le ballottage s'ils sont rétrogradés à Terre-Neuve. À 23 ans, 6'6 et 230 lb, celui que l'on surnomme le «Tinner» sera tentant pour un DG qui croit pouvoir relancer sa carrière. On verrait mal Bergevin courir le risque de perdre, sans aucune compensation, cet ancien choix de premier tour. À moins qu'une transaction soit dans les cartes? Car pour le moment, Barberio s'est montré beaucoup plus fiable que Tinordi.

# Fleischmann bientôt un CH?



MARC ANTOINE GODIN

Tomas Fleischmann n'est pas encore un membre à part entière du Canadien, mais autant ses performances que le fait qu'aucun jeune attaquant n'a forcé la main de Marc Bergevin devraient inciter ce dernier à offrir bientôt un contrat au Tchèque de 31 ans.

«Nous devons nous assurer d'être sur la même longueur d'onde que le Canadien avant de nous entendre sur un contrat, a prévenu Rich Evans, agent de Fleischmann, en entrevue avec *La Presse*.

«Mais nous avons bon espoir que quelque chose pourra se faire avec Montréal.»

En principe, n'importe quelle équipe est libre de soumettre une offre à un joueur bénéficiant d'un essai professionnel. Dans les derniers jours, le défenseur Mark Fraser a été remercié par les Maple Leafs de Toronto, mais a signé un contrat la même journée avec les Sénateurs d'Ottawa, qui l'avaient visiblement à l'œil.

Mais le clan Fleischmann n'entend pas utiliser l'intérêt que pourrait avoir une autre formation pour mettre de la pression sur le Tricolore ou pour le forcer à lui soumettre plus rapidement une offre de contrat.

«Nous avons discuté avec des équipes durant tout l'été, a rappelé Evans. En fin de compte, nous avons décidé que la meilleure option était d'aller à Montréal sur la base d'un essai professionnel. D'autres équipes étaient intéressées, mais nous étions d'abord intéressés par Montréal. Si ça débloque avec le Canadien, tant mieux. Si, pour une raison ou une



PHOTO JACQUES BOISSINOT, LA PRESSE CANADIENNE

Le Canadien aime le jeu défensif de l'attaquant Tomas Fleischmann et la chimie offensive qui semble s'établir avec le centre David Desharnais.

autre, ça ne fonctionne pas, on sait que d'autres équipes sont intéressées.»

Suffisamment, en tout cas, pour que Fleischmann n'ait pas à signer un contrat à deux volets. «J'ai bon espoir que Tomas joue dans la Ligue nationale cette année», a assuré l'agent.

## L'impact du plafond salarial

Depuis l'instauration du plafond salarial, les équipes de la LNH ont découvert à quel point le fait d'avoir dans leur formation des jeunes qui écoulent leur premier contrat professionnel pouvait être

précieux. Elles en sont venues à les privilégier aux dépens de joueurs plus aguerris. Résultat: la classe moyenne n'est plus aussi prospère qu'autrefois.

Mais cette année, c'est toute une gamme de vétérans qui voit la croisée des chemins arriver plus vite que prévu.

«Il y a plusieurs joueurs autonomes comme moi qui ont dû se contenter d'un essai professionnel», a constaté Fleischmann.

C'est le résultat d'un plafond salarial qui n'a pas beaucoup augmenté cet été, doublé d'une crainte qu'à l'avenir

entre autres en raison du dollar canadien – le plafond ne s'élève pas davantage.

Seulement chez les attaquants, on relève une belle brochette de joueurs de 28 à 33 ans qui, dans plusieurs cas, ont eu des saisons plus de 25 buts. Or, jusqu'ici, seuls Steve Bernier (Islanders de New York) et Brad Boyes (Toronto) ont signé des ententes d'un an avoisinant les 700 000\$. D'autres ont déjà été libérés par les équipes qui les avaient invités.

Dans les circonstances, Fleischmann est l'un de ceux qui se tirent le mieux d'affaire.

«Le Canadien l'a placé avec de bons joueurs, comme il avait promis de le faire, et tout le monde en a bénéficié jusqu'ici», note Evans.

## Plusieurs changements

Après quelques saisons décentes avec les Capitals de Washington, c'est avec les Panthers de la Floride que Fleischmann a connu ses meilleures campagnes. Or, au cours des deux dernières saisons, on a amorcé une ère de renouveau à Sunrise, et il est devenu clair que le vétéran de 31 ans n'allait pas en faire partie.

«Il y a eu plusieurs changements à la formation et je changeais constamment de joueur de centre, a-t-il expliqué. Je pense que c'est la principale raison pour laquelle ma production a diminué. Mais il y a la confiance aussi...»

Fleischmann a connu sa saison la plus difficile avec seulement 7 buts et 21 points en 52 matchs avec les Panthers, avant que ceux-ci ne l'envoient à Anaheim pour terminer la saison, où il s'est contenté d'un but et 6 points en 14 rencontres.

Toutefois, ses statistiques de possession de rondelle, sa production par tranches de 60 minutes et même ce bon vieux différentiel (+12) laissent croire que l'ailier gauche en a moins arraché qu'on voudrait bien le penser.

Il semble que le Canadien est prêt à lui offrir un nouveau départ. Il aime son jeu défensif et la chimie offensive qui semble s'établir avec David Desharnais. Sans compter que Fleischmann était jadis un joueur très efficace en supériorité numérique.

Selon les sources, on évalue entre 2,6 et 2,9 millions l'espace que détient le Canadien sous le plafond salarial. Il en a amplement pour se payer Fleischmann.

## SPORTS

## « C'est entre les mains de la LNH »

Québec a fait bonne impression auprès du comité exécutif de la ligue



**RICHARD HÉTU**  
COLLABORATION SPÉCIALE  
NEW YORK

Fiers et patients. Les deux mots sont sortis de la bouche du PDG de Québec, Pierre Dion, hier matin, après que son groupe eut terminé sa présentation pour convaincre la Ligue nationale de hockey de lui accorder une concession pour la ville de Québec.

Il semble que les deux mots soient pleinement justifiés.

«Elles étaient très bien ficelées, très professionnelles», a déclaré Bill Daly, commissaire adjoint de la LNH, en faisant allusion aux présentations de Québec et du groupe de Las Vegas, qui est également

passé devant le comité exécutif du circuit professionnel hier matin à New York dans l'espoir d'obtenir une équipe d'expansion.

«Et elles ont été excellentes depuis le dépôt des candidatures», a-t-il ajouté.

Cela étant, le commissaire de la LNH, Gary Bettman, a maintenu la plus grande opacité sur la suite du dossier, se contentant de répéter qu'un élargissement des cadres de son circuit n'aurait pas lieu avant au moins deux ans.

«C'est un processus continu qui n'a pas d'échéancier précis et de résultat prédéterminé», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse en fin d'après-midi.

«Nous avons encore beaucoup de travail à abattre. Le comité exécutif doit se réunir au moins une fois, sinon plus. Et nous devons commencer les délibérations. Il y a plusieurs questions qui doivent être résolues avant que

nous puissions prendre une décision.»

Bettman s'est exprimé ainsi à l'issue de la rencontre automnale des 30 gouverneurs de la LNH, qui s'est tenue dans un hôtel de Manhattan. Il a brièvement évoqué devant eux les présentations d'environ une heure de Québec et du groupe de Las Vegas dans les bureaux de la LNH plus tôt dans la journée.

Brian Mulroney, président du conseil d'administration de Québec, faisait partie de la délégation québécoise qui a tenté de séduire le comité exécutif de la LNH, composé de dix gouverneurs. Tout comme le PDG de l'entreprise, il a exprimé non seulement sa satisfaction après la présentation de son groupe, mais également sa patience devant la façon dont la LNH traite la candidature québécoise.

«Nous sommes contents de notre présentation, a-t-il déclaré à sa sortie des bureaux

de la LNH. C'est maintenant entre les mains des gouverneurs de la LNH. C'est leur processus, leur décision.»

L'ancien premier ministre canadien ne s'est pas inquiété outre mesure de l'effet négatif que pourrait avoir la chute du huard sur cette décision.

«C'est un facteur important, mais même avec le taux de change, nous pouvons soutenir une équipe», a-t-il déclaré.

Les dirigeants de Québec se sont présentés à New York au lendemain du premier match professionnel au Centre Vidéotron entre le Canadien et les Penguins de Pittsburgh. Ils n'ont pas manqué de présenter des images de cet affrontement, disputé devant 18 259 spectateurs, aux membres du comité exécutif, qui représentent les Bruins de Boston, les Flyers de Philadelphie, les Maple Leafs de Toronto, les Blackhawks de Chicago, le Wild du Minnesota, les

Ducks d'Anaheim, les Flames de Calgary, le Lightning de Tampa Bay, les Capitals de Washington et les Hurricanes de la Caroline.

«Les commentaires n'étaient que positifs», a déclaré Pierre Dion.

Interrogé sur sa propre réaction à ces mêmes images, Bettman s'est montré circonspect. «Il n'y a pas de doute que [le Centre Vidéotron] est un amphithéâtre magnifique et qu'il y a de grands fans de hockey à Québec. Mais la décision sur une future expansion, et où, doit aller au-delà de ça.»

Finalement, il incombera au comité exécutif de la LNH, après l'examen des candidatures de Québec et de Las Vegas, de faire ses recommandations à l'ensemble des gouverneurs. Pour être admise dans le circuit Bettman, une équipe d'expansion doit recueillir l'appui des trois quarts des gouverneurs.

## L'Impact donne le sourire aux enfants malades



**PASCAL MILANO**

En passant de chambre en chambre, hier après-midi au CHU Sainte-Justine, Didier Drogba, l'attaquant, s'est effacé derrière Didier Drogba, l'être humain et le père de famille. Sa mission n'était plus d'aller droit au but, mais plutôt de remonter le moral à de jeunes patients et de les toucher droit au cœur par un geste ou une parole.

Badin et souriant, il n'est pas resté insensible en quittant certaines chambres. Il faut dire que la cause des enfants lui tient à cœur depuis très longtemps déjà. Par le truchement de sa fondation, il a récemment ouvert un hôpital, en Côte d'Ivoire, destiné majoritairement à donner des soins aux mères et aux enfants.

«C'est dans ces moments-là qu'on relativise un but raté, une défaite, une déception ou toutes les émotions que l'on peut vivre. Vraiment, il faut les encourager et être avec eux. C'est difficile de trouver les mots, mais il faut essayer de leur apporter notre soutien, a-t-il lancé entre deux visites, hier. [...] L'athlète professionnel, on s'en fout [dans ces moments-là]. C'est l'être humain et père de famille qui parle à une mère de famille.»

Au Centre de cancérologie Charles-Bruneau, Drogba ainsi qu'Ambroise Oyongo, Dilly Duka et Calum Mallace ont distribué fanions, ballons et billets. C'est toutefois l'Ivoirien qui était le plus populaire et le plus reconnu chez les jeunes malades. «Drogba, il est pas pire, lui», a déclaré Brandon, qui suit pourtant très peu l'Impact. Un peu plus loin, le regard d'un jeune partisan, arborant une casquette du club, s'est illuminé quand il a vu, au milieu d'un couloir bondé, le nom de Drogba inscrit dans le dos du joueur. Plutôt que de profiter d'une journée à l'extérieur, le garçon avait préféré rester à l'hôpital afin de croiser quelques-unes de ses idoles.

Encore une fois, la visite a été appréciée et saluée par les parents. «On se rend compte que tout le monde est humain. Ce n'est pas parce qu'ils sont des



Brandon Houle, 10 ans, a reçu un ballon miniature des mains des joueurs de l'Impact, mais surtout la visite de Calum Mallace, Didier Drogba et Ambroise Oyongo. «Drogba, il est pas mal, lui», est exclamé le patient de l'hôpital Sainte-Justine.



Didier Drogba, proclamé joueur offensif par excellence de la semaine dernière, a cherché toutes les façons de se montrer amical.

vedettes qu'ils ne remettent pas les pieds sur terre pour redonner au suivant, a affirmé Marc Gibeau. C'est super sympathique de leur part de prendre un peu de leur temps pour dire un petit allô et donner le sourire à ma fille et aux autres enfants. Ça fait chaud au cœur.»

Même le personnel du centre hospitalier a profité de la visite de l'Impact pour garder

un souvenir photographique de celui qui, en si peu de temps, est devenu un ambassadeur de choix. «Je le suis depuis qu'il est à Marseille [en 2003-2004]», a glissé l'une des infirmières. «Le football, c'est une véritable passion à la maison», a ajouté une seconde, d'origine péruvienne, tout en saluant, de la main, le quatuor de joueurs.



La petite Sarah et son papa n'étaient pas peu fiers de côtoyer Didier Drogba, Ambroise Oyongo, Calum Mallace et Billy Duka.

Le reste de la délégation arpentait d'autres services de Sainte-Justine, ainsi que ceux de l'Hôpital de Montréal pour enfants. Dans l'un ou l'autre établissement, on pouvait compter sur les Laurent Ciman ou Oyongo pour injecter une dose de bonne humeur. «Ça fait mal de voir des enfants qui n'ont pas la chance d'être en bonne santé,

mais c'est un plaisir de venir leur donner le sourire, a expliqué le défenseur camerounais. J'aime bien les enfants et ça me permet de jouer et de blaguer avec eux. Ils sont ici, entre quatre murs, à attendre la guérison. Je me permets de leur redonner le sourire, ça fait une belle journée et ils se sentiront bien pendant une ou deux semaines.»

## DANS LE VESTIAIRE

## UNE ÉQUIPE MOINS PRÉVISIBLE

L'Impact peut donc s'épanouir en sortant de son 4-2-3-1 qui l'a rendu trop prévisible au cours des derniers mois. Il ne fait aucun doute que l'on reverra le 4-1-4-1 d'ici la fin de la saison tant il a mis en valeur les qualités de certains joueurs – Nigel Reo-Coker et Patrice Bernier par exemple – contre D.C. United. «Avec trois vétérans [au milieu], j'ai pensé changer le schéma pour tenir un peu plus le ballon, a souligné Mauro Biello. On était un peu plus haut aussi dans notre pressing et l'adversaire n'a pas su trouver de solution. Ça repose aussi un peu les latéraux et [Marco Donadel] dans la phase défensive.» Cette formation est-elle appelée à disparaître lors du retour de Nacho Piatti? Pas forcément, a répondu l'entraîneur par intérim. «Il peut aussi faire le travail de l'un des milieux offensifs. On a travaillé sur ça et ça peut devenir une option à l'avenir.»

## UNE NETTE AMÉLIORATION EN DÉFENSE

Après avoir amorcé le mois de septembre par une défaillance défensive, l'Impact a largement su régler ses problèmes par la suite. Evan Bush et Eric Kronberg n'ont encaissé que deux buts en cinq matchs. «On est mieux organisés et on donne beaucoup moins de chances à l'adversaire. On contrôle aussi mieux le jeu, ce qui fait en sorte que le match ne s'ouvre pas trop, a expliqué Bernier, hier matin. Rien ne passe du côté de Donny [Toia], depuis le début de l'année, et Evan a fait des arrêts importants.» Durant cette bonne séquence, l'Impact a aussi su s'ajuster en l'absence de Laurent Ciman durant trois des cinq matchs. Ainsi, Wandrille Lefèvre a gagné quelques bons points alors qu'Hassoun Camara a effectué une bonne rentrée.

## UN AUTRE ENCHAÎNEMENT DE MATCH

L'Impact pourrait déjà valider sa place en séries s'il l'emportait, samedi à Orlando, et si, parallèlement, New York City FC ne gagnait pas contre D.C. United. Ce rendez-vous floridien est aussi le point de départ d'une autre séquence de trois matchs en une semaine. Comme lors de la précédente séquence, la rotation devrait être de mise. «Le premier match est très important, mais je sais déjà qu'il y aura ensuite des absents à cause des équipes nationales. Il faut que je gère bien la situation durant ces trois matchs et c'est normal qu'il y ait de la planification», a expliqué Biello.

– Pascal Milano

## CYCLISME

# Antoine Duchesne garde le pied en Europe



SIMON DROUIN

À l'instar de son ami et colcataire Hugo Houle, Antoine Duchesne poursuivra sa carrière en Europe l'an prochain. Le cycliste de 24 ans s'apprête à signer un contrat avec Direct Energie, nouveau nom de l'équipe Europcar, avec qui il vient de terminer sa deuxième saison.

Rien n'est officiel, mais Duchesne doit s'entretenir avec le manager Jean-René Bernaudeau dans les prochains jours pour finaliser une entente qui s'est matérialisée la semaine dernière.

« Jamais rien n'est coulé dans le béton, mais normalement, tout devrait être beau et je resterai avec Direct Energie, a indiqué Duchesne hier midi. Jean-René n'a qu'une parole. Je suis assez confiant. »

Moins généreuse que celle d'Europcar, la commandite de Direct Energie, troisième fournisseur français de gaz et d'électricité, fera passer le nombre de coureurs de la formation continentale professionnelle de 26 à 20 ou 21. L'arrivée de Sylvain Chavanel, d'Adrien Petit et de quatre amateurs signifie qu'une douzaine de membres de l'effectif actuel partira.

« Ça montre que l'équipe est satisfaite de mon travail, s'est réjoui Duchesne. Je suis bien content de cette marque de confiance. »

À sa deuxième saison chez Europcar, il a terminé 138<sup>e</sup>

du Tour d'Espagne, il y a deux semaines. Le cycliste de 24 ans a senti les bienfaits de ce premier grand tour à la course sur route des Championnats du monde de Richmond, où il a pris le 61<sup>e</sup> rang dimanche.

« J'ai dit que je me sentais bien en sortant de la Vuelta, mais je ne savais pas comment j'allais réagir sur 260 bornes, a dit Duchesne. J'ai eu une grande amélioration si je compare aux classiques que j'ai faites au printemps. Après 200 bornes, même dans une bonne journée, je sentais que je coinçais un peu. Là, j'avais encore du jus jusque tard dans la course. C'est un bel indicateur de ma force et de ce que je peux faire dans les prochaines années. »

En vacances pour le prochain mois, Duchesne repart dès vendredi en France. Il arrivera à temps pour la fin des vendanges dans un petit vignoble où il fera un stage. Hugo Houle, avec qui il partage une maison dans la grande région d'Avignon, a signé un contrat de deux ans avec AG2R La Mondiale, une formation du World Tour.

## ANTOINE DUCHESNE EN 2015

Participation à la Vuelta (138<sup>e</sup>)61<sup>e</sup> aux Championnats du monde de RichmondParticipation au Tour des Flandres (118<sup>e</sup>) et à Paris-Roubaix (109<sup>e</sup>)10<sup>e</sup> aux 4 Jours de Dunkerque3<sup>e</sup> à La Poly Normande

## La stabilité pour Numainville

Par ailleurs, Joëlle Numainville garde elle aussi sa place dans le peloton



PHOTO COURTOISIE DE JEAN-MARC HECQUET, ARCHIVES LA PRESSE  
Antoine Duchesne s'apprête à signer un contrat avec Direct Energie, nouveau nom de l'équipe Europcar.

européen. La Montréalaise de 27 ans a renouvelé son contrat avec l'équipe suisse Bigla, qui s'appellera Cervélo-Bigla en 2016.

« On roule sur du Cervélo et l'équipement est quand même très important pour moi, a souligné la championne canadienne. J'ai un beau calendrier et je n'aime pas trop le changement, surtout en année

préolympique. Je ne me voyais pas partir ailleurs. »

Samedi, Numainville a fini 11<sup>e</sup> de la course sur route des Mondiaux de Richmond. Elle a raté de peu la sélection finale de neuf coureuses. « Il ne m'en manque pas beaucoup, a constaté celle qui a terminé à neuf secondes de la médaillée d'or, la Britannique Elizabeth Armitstead. J'ai tout le temps

été dans le coup. J'ai manqué un peu de punch à la fin. Je n'ai pas de regrets. C'est là que je suis revenue. Ça me donne la motivation de continuer le bon travail. »

Après avoir surtout travaillé pour des coéquipières durant les classiques printanières, la sprinteuse a adopté un style plus agressif par la suite. À la Course by Le Tour de France, sur les Champs-Élysées à la fin du mois de juillet, elle a tenté de revenir seule sur la future gagnante, la Néerlandaise Anna Van der Breggen.

L'an prochain, elle vise une place dans l'équipe olympique. Elle sait que le parcours de Rio, nettement plus accidenté que celui de Richmond, ne lui sied pas particulièrement. Comme les sélections seront discrétionnaires, elle ne tient pas sa place pour acquise. « Il va falloir que je m'adapte, a-t-elle concédé. Je devrai changer quelques choses durant l'hiver. Je devrai perdre du poids, c'est sûr, pour être là avec les meilleures. »

Le Canada peut espérer compter sur trois partantes aux JO. Actuellement 11<sup>e</sup> au classement de l'Union cycliste internationale, le pays devra cependant rester parmi les 13 premiers pour conserver ce nombre.

## JOËLLE NUMAINVILLE EN 2015

Championne canadienne sur route

11<sup>e</sup> aux Championnats du monde de Richmond14<sup>e</sup> au Tour des Flandres14<sup>e</sup> à La Course by Le Tour de France14<sup>e</sup> à la Coupe du monde Crescent Vargarda

## EN RAFALE



PHOTO AARON DOSTER, USA TODAY  
Vasek Pospisil

## TENNIS

### Pospisil passe au deuxième tour

Le Canadien Vasek Pospisil a atteint le deuxième tour de l'Omnium de Malaisie. Opposé au Japonais Yasutaka Uchiyama, la huitième tête de série a inscrit un gain de 6-3 et 6-4. Pospisil a eu le dessus neuf as contre deux, en plus de ne pas accorder une seule balle de bris à son adversaire. Le Canadien a, quant à lui, converti deux des quatre balles de bris que lui a concédées Uchiyama. Pospisil fera maintenant face au Chypriote Marcos Baghdatis, qui a triomphé du détenteur d'un laissez-passer Nicolas Almagro 6-3, 6-7 (5) et 6-1. La sixième tête de série, le Français Jérémy Chardy, a aussi atteint le deuxième tour en disposant de l'Allemand Alexander Zverev 3-6, 6-3 et 6-2. Dans les autres rencontres, le Moldave Radu Albot a surpris le Serbe classé cinquième Viktor Troicki 6-2 et 7-6 (5); Mikhail Kukushkin, lui, a défait l'Indien Ramkumar Ramanathan 6-2 et 6-2.

- PC et AP

## SOCCER

### Jack Warner est suspendu à vie

Quatre ans après avoir remis sa démission dans la disgrâce, l'ex-vice-président de la FIFA Jack Warner a été suspendu à vie pour corruption. Warner, président de la CONCACAF de 1990 à 2011, a été reconnu coupable de corruption répétée en lien avec les votes pour l'attribution des Coupes du monde. Warner, allié de longue date du président Sepp Blatter, avait pu démissionner de la FIFA en 2011 en préservant sa présomption d'innocence. Il conteste présentement une mesure d'extradition vers les États-Unis dont il fait l'objet à Trinité-et-Tobago. S'il est extradé, il devra faire face à des accusations de racket, fraude électronique et blanchiment d'argent. Cette décision du comité d'éthique de la FIFA démontre que le juge Hans-Joachim Eckert compte pourchasser les dirigeants fautifs longtemps après qu'ils ont quitté leur poste. La suspension à vie de Warner découle du rapport d'Eckert en lien avec les attributions des Coupes du monde de 2018 et 2022. « M. Warner a continuellement commis des gestes répréhensibles alors qu'il occupait des postes influents au sein de la FIFA et de la CONCACAF, écrit la FIFA dans son communiqué. Dans ces rôles, il a été un joueur-clé pour faciliter l'offre, l'acceptation et la réception de versements illégaux et non déclarés, en plus d'orchestrer d'autres machinations. »

- Associated Press

## BASEBALL

### Berra porté à son dernier repos

Tandis que les histoires issues d'une vie passée dans le monde du baseball ont meublé les conversations en cette triste journée, les gens qui ont assisté au funérailles de Yogi Berra, hier, se sont également rappelés ses grandes réalisations à l'extérieur du losange. Outre ses exploits dans l'uniforme des Yankees de New York, son courageux passage dans la marine, son amour de la famille et les sourires qu'ont provoqué ses nombreuses envolées verbales – ses fameux « yogismes » – ont été célébrés. L'ex-gérant des Yankees Joe Torre a prononcé un éloge funèbre, qualifiant Berra de porte-bonheur de l'équipe devant une salle comble. Berra est décédé la semaine dernière à l'âge de 90 ans. Ses cendres ont été déposées sur l'autel, sous un gant de receveur en or et aux côtés d'un drapeau américain. L'archevêque Timothy Cardinal Dolan a terminé son homélie en rendant hommage à Berra en croisant deux de ses célèbres « yogismes »: « Il n'y a pas d'embranchement sur la voie vers la vie éternelle. C'est pourquoi ce n'est pas fini. »

- Associated Press



PHOTO JULIO CORTEZ, ASSOCIATED PRESS

## FOOTBALL/NFL

### Bostic échangé aux Patriots

Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont acquis les services du second Jonathan Bostic, des Bears de Chicago, en retour d'un choix au repêchage non précisé. Sélectionné au deuxième tour en 2013, Bostic n'était plus dans les bonnes grâces du nouvel entraîneur-chef John Fox. Bostic a amorcé 17 des 29 matchs qu'il a disputés dans l'uniforme des Bears. Il a inscrit un total de 203,5 plaqués.

- Associated Press

## ALOUETTES

# Cato de retour aux commandes

## JEAN-PHILIPPE ARCAND

La chose ne surprendra sans doute personne, mais Rakeem Cato a retrouvé son poste de quart-arrière partant des Alouettes. L'entraîneur-chef Jim Popp a confirmé que le jeune pivot serait aux commandes de l'attaque demain soir pour le match contre le Rouge et Noir d'Ottawa.

Le retour de Jonathan Crompton à ce titre aura donc été de courte durée. Crompton, justement, brillait par son absence à la séance d'entraînement d'hier après-midi – la seule de la semaine pour les Oiseaux – au Complexe Bell de Brossard.

Compte tenu de sa performance atroce, dimanche, contre les Roughriders de la Saskatchewan – il n'a complété que 8 de ses 18 passes tout en étant victime de 2 interceptions –, il n'en fallait pas plus pour qu'on se mette à spéculer sur sa situation au sein de l'équipe. Venait-il d'apprendre qu'on le libérait?

Eh bien, la réponse est non. Popp a expliqué que le numéro 18 s'est blessé à une main et à une épaule dans la défaite contre les Riders, et qu'il devait donc voir le médecin. Tout indique que Crompton ne sera pas de l'équipe qui affrontera le Rouge et Noir au TD Place d'Ottawa.

« Sa main était pas mal enflée. Mais la bonne nouvelle, c'est qu'elle n'est pas cassée. Il ne s'agit pas de la main avec laquelle il lance le ballon », a précisé Popp.

Le pilote a du même souffle précisé que ces blessures n'ont eu aucune influence dans la décision de retirer Crompton du match contre les Riders après 30 minutes de jeu. Ce choix avait été fait avant la mi-temps.

## La fin du carrousel?

Ainsi, il semble que la survie des Als pour la saison 2015 passera coûte que coûte par le bras de Cato. « Il n'y a pas de place à l'erreur. Nous sommes dans une situation où nous devons l'emporter, et ça commence avec moi », a d'ailleurs reconnu ce dernier.

Ça signifie également qu'on devrait, à moins d'une blessure,

assister à la fin du carrousel qui règne derrière le centre depuis le début de la saison chez les Moineaux. Un manège qui tourne depuis un an ou deux sans jamais s'être vraiment arrêté.

« Nous devons avoir de la stabilité au poste de quart-arrière. On ne peut se permettre d'effectuer une rotation chaque semaine. Si ça s'est produit, c'était à cause de blessures. On espère pouvoir maintenir quelqu'un à cette position qui sera doté d'un ensemble de jeux complet », a rappelé Popp à ce sujet.

À sa première présence sur le terrain depuis près d'un mois, en deuxième demie dimanche, la recrue s'est somme toute bien tirée d'affaire (14 en 21, 170 verges, 1 passe de touché, 2 interceptions).

De tous les quarts qui ont joué pour les Als cette saison, il est de loin celui qui a insufflé le plus de vie à l'unité offensive montréalaise. Il commet encore quelques erreurs, bien sûr, mais son talent et son potentiel ne font aucun doute.

Qui plus est, on sent Cato nettement plus détendu aujourd'hui qu'à son arrivée à Montréal. Autant il pouvait se montrer timide et réservé à ses premiers pas avec l'équipe, autant il paraît désormais débordant de confiance. Son apprentissage du livre de jeux du nouveau coordonnateur offensif Anthony Calvillo semble également aller bon train.

« Il s'agit de rester concentré, souligne Cato. Je dois faire du meilleur travail. La dernière fois [contre le Rouge et Noir], j'ai accordé deux revirements dans la zone payante. Il faut avoir du plaisir et rester à l'affût mentalement du début à la fin. »

« Je ne peux pas dire qu'il est à 100% au niveau où Jonathan était, mais chaque jour, il prend part à beaucoup de répétitions, comme il l'a fait [hier]. Ça devient plus facile pour lui », a pour sa part observé Popp.

Enfin, soulignons que Tyrell Sutton sera de retour dans le champ arrière montréalais demain soir. À l'inverse, le demi de coin Mitchell White n'y sera pas.

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

# PETITES ANNONCES

## HEURES DE TOMBÉE

**MARDI AU SAMEDI**  
17h, LA VEILLE DE LA PARUTION

**LUNDI**  
17h, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

**ANNONCES ENCADRÉES**  
48h, AVANT LA PARUTION

**ABONNEMENTS**  
514-285-6911  
1 800 361-7453

## COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi au vendredi, de 9 h à 17 h

**PAR TÉLÉPHONE** 514-987-8363  
**SANS FRAIS** 1 866 987-8363  
**PAR TÉLÉC.** 514-848-6287

**ADRESSE POSTALE**  
Les Petites annonces  
7 rue Saint-Jacques  
Montréal (Québec) H2Y 1K9

**AU COMPTOIR**  
Lundi - jeudi - vendredi, de 9 h à 12 h - 13 h à 17 h.  
**petitesannonces@lapresse.ca**



## IMMOBILIER

**110** MONTRÉGIE, ESTRIE

À VENDRE ou À ÉCHANGER  
Bigénération (Bromont)



RÉSIDENCE de prestige, sur pistes de ski, double terrain, piscine, valeur 1 289 000 \$, libre d'hypothèque. Considère échange pour immeuble à revenu ou autre. 514-592-2303

**116** MAISONS DE CAMPAGNE DOMAINES



ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ 1 h de Mtl, 3 cac, 1 sdb, 1 s/d'eau, toit cathédrale, 5 arpents, milieu calme, boisé et isolé. Inclus: roulotte 19 pi toute équipée, pelle à bois Jotul, électros. 235 000\$ 450-883-2230 Photos par courriel sur demande

**131** ÎLE DE MONTRÉAL

À AHUNTSIC, 5 1/2 bas duplex rénové, 1 ch., 5 électros, stores, abri vélos, nov., 514-409-8886

AHUNTSIC, 4 1/2, 2e, 3plex, 1 salon double, 1 ch. fermée, réno, élect. 750\$ 514-387-7693

AHUNTSIC, 4 1/2, Métro Henri-Bourassa, boiserie, vitrail, entrées lav./sec. Idéal pour couple retraité ou personne seule. \$890/mois, 514-237-2771 Serge Champagne, Ctr. imm. résidentiel Les Immeubles JP Vallancourt inc

AHUNTSIC, 5 1/2, 850 \$, 2 ch. fermées, salon double, très propre, réf., libre, 514 975-5329.

AHUNTSIC, Clark, 3 1/2, chauff. élect., entrée lav., pl. bois, idéal pers. seule, non fumeur, libre, pas chien, 570\$, 514-381-5333.

AHUNTSIC, grand 5 1/2, réno, près parc Visitation, libre, vue sur eau, réf., 514-838-5131

AHUNTSIC, N.-Bordeaux, rue Deschamps, 4 1/2 rdc, chauff. élect., entrées lav./sec., pl. bois, idéal pers. seule, non fumeur, pas chien, 640\$, 514-381-5333.

**Faut VOIR!**  
AHUNTSIC, N.-Bordeaux 1 MOIS GRATUIT 3 1/2, ART DÉCO NEUF, 5 électros, foyer, terrasse, tourbillon, 850 \$, 514 973-7739

ANJOU, 3 1/2, rénové, béton, chauffés, éclairés, stat., libre, 438 497-6124 / 514 808-8173

ANJOU, près Galeries, grand 5 1/2, haut 2plex, 950\$/mois, libre, réf., Pasquale 514 887-3770

ED.-MONTPEIT, face U de M 2 1/2 à 5 1/2, poêle/frigo, eau chaude, chauff. idéal étud. semi-meublé (frigo, cuisinière, lav.-vaiss.). Bloc de 4 étages avec asc. Gar poss. 70\$, locker 15\$. 220 Belloz, 514-236-7870

ILE-DES-SOEURS 3 1/2 au 2e, 916\$, eau chaude et chauff incl. semi-meublé (frigo, cuisinière, lav.-vaiss.). Bloc de 4 étages avec asc. Gar poss. 70\$, locker 15\$. 220 Belloz, 514-236-7870

MÉTRO VIAU, 6 1/2, Théodore près Ontario, 2e, très éclairés rénové, entrées lav.-sec., 895\$, élect. loc., 514 705-8080.

OUTREMONT 5, VINCENT D'INDY 1 1/2 3 1/2 4 1/2 penthouse, réno, près métro, UdeM, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur, 514 731-8327 / 514 735-5331

OUTREMONT, 7 1/2 superbe haut duplex, réno, rue magnif. cachet, lumineux, paisible, balcon, libre, 1950\$. 514 344-1992

**131** ÎLE DE MONTRÉAL

CENTRE-VILLE



**2255 Lambert-Closse (Bureau de location)**  
Pour un temps limité : promotion

Adresse prestigieuse. À proximité des musées, des boutiques, des galeries, des restaurants et du métro Atwater. Grands logements exceptionnels avec plafonds hauts, foyers au bois et salle de conditionnement physique.

À VOIR ABSOLUMENT!  
**www.haddonhall.ca**  
Ouvert 7 jours / sem. 438-968-2425  
**www.realstar.ca**



**137** BANLIEUE OUEST

PLATEAU 1 1/2 - 2 1/2

Studios à louer tout inclus 525\$ et +, 514-272-2901  
**www.studiosalouer.com**

PLATEAU, 3 1/2 style condo, const. béton, ch. fermée, les entrées, 825\$ oct. 514 352-4932

**POINTE ST-CHARLES**

Magnifique cottage au cœur de Pointe St-Charles. 4 CAC, 1 1/2 SDB. Pièces spacieuses, plafonds hauts, beaucoup de luminosité et cour arrière privée. 7 min à pied du métro Charlevoix. 2475\$/mois, négociable

Mark-André Martel, crt Groupe Sutton sur l'île 514 632-3234  
**MarkAndreMartel.com**

**ROSEMONT**, 20e coin Bélanger, grand 5 1/2, réno 875 \$ Dispo immédiatement 514 729-1987

**ROSEMONT**, 9e Av/Beaubien, grand 3 1/2, 2e, impeccable, ch. fermée, bois franc, calme, chauff., libre, 895 \$, 514 722-9941

**ST-LAURENT Ville**, un mois gratuit, 3 1/2, 4 1/2, rénové (littari), béton, chauffé, éclairé, électros, a/c, pisc. ext., pas d'animaux, 514-336-4872.

VILLERAY, métro Jean-Talon, 4 1/2, réno, entrées lav/sec et lav.-vaiss., bois franc, balcon, 2, 950\$, 514-543-1127

**135** LAVAL RIVE-NORD

À CHOMEDEY Spacieux 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, à partir de 785\$, stat. intérieur disp., concierge, ascenseur, secteur paisible, à proximité du métro, (450) 933-1240.

**LAVAL, Concorde E.**  
3 1/2 à partir de 635\$ Poêle et frigo inc. Stat. inclus. 514 272-2901

LAVAL-DES-RAPIDES, grand 5 1/2, haut duplex, balcon, stat., 925 \$ chauffé, 151, 19e Rue, 514-844-0747, 450-667-7444.

**136** RIVE-SUD

LONGUEUIL (VIEUX), occ. immédiate, condo 3 1/2 style loft, près de tous les services, a/c, 5 électros inclus, garage, insonorisé, 900 \$, 450-486-6756.

ST-LAMBERT Village, 4 1/2 rdc, chauffage, a/c, stat., lav./sec., 1200 \$, 514-998-5401.

**145** CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

PROMOTION

NOUVEAU PROJET • LEONARDO DA VINCI  
Appartements neufs condo à louer (adjacent Rosemont)

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

• Insonorisation supérieure  
• Grand balcon  
• Climatisation murale  
• Plafond 9 pieds

• Système d'alarme  
• Prés de tous les services  
• Libre  
• À partir de 795\$/mois

Améliorez votre qualité de logement!  
Information : 514 969-6929 ou 514 381-1165

**145** CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

ASSOMPTION, bâtisse industrielle avec 9 locaux, bons revenus. S. Barrette Sutton Synergie 450-585-0999

**162** PROPRIÉTÉS COMMERCIALES INDUSTRIELLES

SITE COMMERCIAL stratégique en front sur autoroute 15, 8198 pc bureaux + 2128 pc entropât, terrain 20 014 pc, 25 stat., rénovations majeures en 2008, propriétaire peut demeurer locataire à long terme. Marc Bergeron, Sutton, 514 943-2820

**173** ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

LOCAL COMMERCIAL en plein cœur d'Outremont. 1300 pc, cuisinette avec électros, 2 s/bains, deux grande pièces pouvant servir comme salle. Stat. pour client directement en face bureau CIBC au premier étage idéal pour notaire, avocats, comptable, A.C, gîteurs, système d'alarme Pour plus d'infos Sandra 438 496-5202

**176** BUREAUX À LOUER

OUTREMONT 5, VINCENT D'INDY Bureau à louer 500 pc 514 258-9350 / 514 735-5331

**177** CHALETS

VAL MORIN, 1er nov-15 avril, chalet suisse, vue lac Raymond, 6 km Belle-Neige, 4-6 pers., tout équipé, déneigé, internet, 2 TV HD, foyer avec bois, sys. sécurité. 819-322-6057

**143** EXTÉRIEUR QUÉBEC

WEST Palm Beach, FL, condo 1300 pc, 2 ch., 2 sdb, vue golf, 15 min mer, Piscine, Stat. tout inclus. 2 mois et+. 450 682-0532

**160** PROPRIÉTÉS À REVENUS

À VENDRE ou À ÉCHANGER Bigénération (Bromont)

**160** MARCHANDISES & SERVICES

**235** MARCHANDISES DIVERSES

CABANONS 10x16: 2049\$, 12x16: 2299\$, 15x20: 3249\$, 20x30: 6099\$, autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. 450 632-0007

**240** MARCHÉ AUX PUCE

LIT double en fer et laiton, modèle Jasmine + machine à coudre Singer, 514-351-2961

**240** MARCHÉ AUX PUCE

PUCE Église Notre-Dame-du-Rosère, 800 rue du Rosère, coin St-Hubert-Villieray, 2-3-4 oct., ven. 13h-20h, sam. 9h-17h, dim. 9h-16h. 514-274-1988

**270** MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS

MASSAGE thai, chinois relaxant, 1750 Marie-Victorin #290 Longueuil, 514-966-0088

**270** MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS

PLATEAU, boul. St-Joseph E. 6 plex détaché, dont 2 étages pour bureau de professionnels. Beaucoup de cachet, à deux pas du métro Laurier. André Bouchard crt, Century 21 Max-Imm, 514 656-1902.

REPENTIGNY, un seul propriétaire / contracteur, 7 x 6-plex impeccables. S. Barrette Sutton Synergie 450 585-0999

100

OFFRES D'EMPLOI

**308** GARDERIES

CHERCHONS éducatrice pour un poste temps plein (5 jours/sem.). Remplacement jusqu'en février 2016 avec possibilité de prolongation. Tel. 514-428-2590. info@cpemerreframboise.com

**319** VENTE COMMERC

CENTRE D'APPEL de produits de bureau à la recherche de téléphonistes dynamiques et énergiques. 12 \$/h + bonus. 3 sem. de vacances par année, le vendredi fini tut. Appelez pour votre entrevue téléphonique aujourd'hui 514 395-4664

CONSEILLÈRE HAUT DE GAMME exp. 5 ans. Anna 514-806-6355

**324** IMPRIMERIE INFOGRAPHIE

INFOGRAPHISTE, Préresse spécialisée en flexographie. Doit maîtriser logiciels Illustrator et Photoshop. Connaissance du chevauchement, sorties de films et plaques. S.V.P. C.V. à : Ressources humaines 6200, rue Sanscartier Laval, Qc, H7H 2X5

**400** SERVICES PERSONNELS

BILLETS SPORT SPECTACLES

À ne pas manquer!  
Billets Hockey / Les Canadiens Saison 2015-2016 à partager par série de 11 matchs au prix du public - 1 RE RANGÉE 450 688-5558 #275

**500** VÉHICULES AUTOMOBILES

HONDA Fit DX 2012, aut., 5 ples, a/c, gar. prol. transférable de Honda de 11 mois au prix du public - 1 RE RANGÉE 450 688-5558 #275

**502** AUTOMOBILES

NOUVEAU, accrédité par la SAAQ, acheteurs autos, camions, pour ferraille, route ou pièces. Payons comptant. Carey Autos 514-214-8304.

**600** LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

QUAI aluminium, top en cèdre, avec acc., robuste, léger, esthétique, durable, plusieurs longueurs, 4 ou 6 pi. de large, sur pattes ou flottant. 450 444-5974

**DANS LA RUE**  
POUR LES SORTIR DE LA RUE  
WWW.DANSLARUE.ORG

## IMMOBILIER

**À VENDRE**

Immobilier (couleur) ..... 099  
Visites libres ..... 100  
Île de Montréal ..... 101  
Centre-ville ..... 102  
Vieux-Montréal ..... 103  
Maisons de prestige ..... 104  
Laval Rive-Nord ..... 105  
Rive-Sud ..... 106  
Banlieue Ouest ..... 107  
Banlieue Est ..... 108  
Laurentides, Lanaudière ..... 109  
Montréal, Estrie ..... 110  
Extérieur de Montréal ..... 111  
Bord de leau ..... 112  
Extérieur du Québec ..... 113  
Condominiums, copropriétés ..... 115  
Maisons de campagne, domaines ..... 116  
Chalets ..... 117  
Maisons mobiles ..... 118  
Propriétés demandées ..... 120  
Fermes, terres ..... 121  
Terrains résidentiels ..... 122  
Hypothèques, prêts résidentiels ..... 123

**À LOUER**

Île de Montréal ..... 131  
Centre-ville ..... 132  
Vieux-Montréal ..... 133  
Laval, Rive-Nord ..... 135  
Rive-Sud ..... 136

## MARCHANDISES & SERVICES

Audiovisuel ..... 203  
Instruments de musique ..... 205  
Meubles, électroménagers ..... 206  
Équipements, articles maison ..... 207  
Chauffage, climatisation ..... 209  
Vêtements, fourrure ..... 210  
Collections ..... 211  
Antiquités, œuvres d'art, bijoux ..... 212  
Livres ..... 214  
Informatique ..... 217  
Animaux ..... 220  
Perdu ..... 221  
Trouvé ..... 222  
Bureau, téléphonie ..... 228  
Imprimerie ..... 229  
Machinerie, outils ..... 231  
Équipements commerciaux ..... 232

Banlieue Ouest ..... 137  
Banlieue Est ..... 138  
Laurentides, Lanaudière ..... 139  
Montréal, Estrie ..... 140  
Extérieur de Montréal ..... 141  
Extérieur du Québec ..... 143  
Condominiums, copropriétés ..... 145  
Chalets ..... 147  
Chambres, pensions ..... 148  
Propriétés ..... 149  
Résidences pour aînés ..... 150  
Garages ..... 152  
On demande à partager ..... 154  
Appartements meublés ..... 156

**COMMERCIAL • INDUSTRIEL ACHAT • VENTE • ÉCHANGE**

Propriétés à revenus ..... 160  
Propriétés comm. / industrielles ..... 162  
Résidences pour aînés ..... 169  
Commerces ..... 170  
Terrains comm. / industriels ..... 172  
Espaces comm. / industriels à louer ..... 173  
Commerces à louer ..... 174  
Entrepôts à louer ..... 175  
Bureaux à louer ..... 176  
Magasins à louer ..... 177  
Notices ..... 179

## OFFRES D'EMPLOI

Programmes de formation ..... 303  
Postes cadres et professionnels ..... 304  
Santé, services communautaires ..... 306  
Éducation, enseignement ..... 307  
Garderies ..... 308  
Bureaux ..... 310  
Informatique ..... 313  
Assurance ..... 316  
Secteur automobile ..... 317  
Vente, commerce ..... 319  
Immobilier ..... 320  
Transport, camionnage ..... 321  
Hôtellerie, restauration, alimentation ..... 322  
Imprimerie, infographie ..... 324

Construction, rénovation, décoration ..... 233  
Marchandises diverses ..... 235  
Encans ..... 237  
Vente de garage, de charité ..... 238  
Marché aux puces ..... 240  
Santé, croissance personnelle ..... 245  
Entretien ..... 250  
Cours, formation ..... 255  
Paysagistes, déneigement ..... 256  
Transport, déménagement ..... 257  
Garderies, gardiennage ..... 259  
Professionnel ..... 260  
Traitement de textes, rédaction et traduction ..... 264  
Services divers ..... 268  
Soins, massothérapie, produits naturels ..... 270

## SERVICES PERSONNELS

Souhaits, événements ..... 401  
Avis de recherche ..... 402  
Compagnes, compagnons ..... 403  
Lignes de rencontres ..... 406  
Astrologie, occultisme ..... 410

Technique, métiers, sous-traitance ..... 325  
Construction ..... 326  
Coiffure, esthétique ..... 327  
Industrie du vêtement ..... 328  
Industriel, manufacturier ..... 329  
Entretien, sécurité, conciergerie ..... 331  
Services domestiques ..... 334  
Musiciens, artistes ..... 337  
Mannequins, modèles ..... 339  
Emplois divers ..... 340  
Emplois demandés ..... 343  
Méthodes de recherche d'emplois ..... 348  
Bénévolat ..... 349

## VÉHICULES AUTOMOBILES

Automobiles ..... 502  
Véhicules 6000\$ et moins ..... 503  
Camions, 4 x 4, fourgonnettes ..... 504

Autos, camions antiques et de collection ..... 506  
Ferraille ..... 510

## LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Sports, plein air ..... 605  
Motocyclettes ..... 655  
Bateaux, sports nautiques ..... 658

Motoneiges, véhicules tout terrain ..... 661  
Véhicules récréatifs ..... 667  
Remorques ..... 668

## AFFAIRES

Occasions d'affaires ..... 710  
Franchises ..... 714  
Financement ..... 715

Services spécialisés ..... 716  
Comptabilité, impôt ..... 725

Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi

## AVIS

Avis légaux ..... 801  
Avis divers, communiqués ..... 805

Avis de dissolution, changements de nom ..... 850

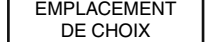
Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi

## DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Décès, Anniversaires, In Memoriam, Remerciements, Prières

## APPARTEMENTS SECURITAIRES

EMPLACEMENT DE CHOIX



WWW.2021ATWATER.COM

## 75 ANS

75 ANS

514.842.3351 cabm.net

La créativité est subjective.  
La vérité ne l'est pas.

En publicité, la vérité compte.



Les normes canadiennes de la publicité  
normespub.com/pub

# MÉTÉO

TOUTE LA MÉTÉO SUR WWW.LAPRESSES.CA/METEO



## MONTRÉAL ET LA RÉGION

<b>AUJOURD'HUI</b> Nuageux en matinée, nuageux avec percées de soleil en après-midi. Vents du nord-est à 35 km/h. Probabilité de précipitations: 40 %.	<b>DEMAIN</b> Passages nuageux. Probabilité de précipitations: 20 %.
<b>MAXIMUM</b> 12	<b>MAX / MIN</b> 14/7
<b>CETTE NUIT</b> Ciel variable en soirée, passages nuageux au cours de la nuit. Vents du nord de 30 km/h à 25 km/h. Probabilité de précipitations: 20 %.	<b>VENDREDI</b> Plutôt nuageux avec quelques averses. Probabilité de précipitations: 70 %.
<b>MINIMUM</b> 6	<b>MAX / MIN</b> 13/7

</



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

## INDEX DES DÉCÈS

- AMANN, Jacques**
- AUMONT-LÉGARÉ, Florence**
- BEAULIEU (MORIN), Régine**
- BEAULIEU, Cécile (née Senécal)**  
Montréal
- BONNOYER, Eveline (née Bédard)**  
Sainte-Thérèse
- BOUCHER, Colombe (née Touchet)**  
Montréal
- BOURGAULT, Germain**
- BOUTIN, Michel**  
Laval
- BRISSETTE, Denise (née Choinière)**
- BUREAU, Me Françoise**  
Montréal
- CHAMBERLAND, Me Raymond**  
Contrecoeur
- DANSEREAU KLAESI, Colette**  
Sainte-Thérèse
- DES RUISSEAU, Pierre D.C.**  
Montréal
- DIONNE, Jeannine (née Robidoux)**
- DORAIS, Rita (née Marchand)**  
Montréal
- DUBUC, Madeleine (née Dupont)**  
Châteauguay
- FAUBERT, Germain A.**  
Châteauguay
- FORGET, Normand**  
Sainte-Julienne
- FORTIN, Laurent**
- GAUTHIER, Marguerite**  
Montréal
- GROTHER, Jacqueline (née Telmosse)**

- HÉBERT, Gaétane**
  - L'HEUREUX, Richard**  
Laval
  - LACHAPPELLE, Michel**  
Montréal
  - LANCTÔT, Claude**  
Terrebonne
  - LEGRAND, Jean**  
Ormstown
  - LOISEAU, Madeleine (née Fafard)**  
Châteauguay
  - MASSY, Jacqueline (née Daoust)**  
Montréal
  - MATTEAU, André**  
Rawdon
  - MORIN, Gilles**  
Longueuil
  - MORISSETTE, Yves**  
Laval
  - MÉNARD, Jean Jacques**  
Montréal
  - OLIVIER, Mathilde**
  - QUELLETTE, Lise (née Lalonde)**  
Boucherville
  - PARÉ BOUCHER, Laurette**  
Longueuil
  - PHILIPPEAUX, Constantin**  
Montréal
  - PIERRE, Jean**  
Laval
  - PROVOST, Aurette**
  - PROVOST-CAUCHY, Denyse**
  - SAURIOL, Marthe (née Dazé)**
  - TANGUAY, François**  
Montréal
  - WALSH, Ralph**  
Ste-Thérèse
  - WILLIAMS, John Harold**  
Brossard
- [lapresse.ca/necrologie](http://lapresse.ca/necrologie)



**AUMONT-LÉGARÉ, Florence**  
1987 - 2015

Le 24 septembre, à 28 ans, est décédée subitement Florence Aumont-Légaré, éducatrice spécialisée au Centre Jeunesse de Montréal. Elle a éclairé la vie de son père, Yves, de sa mère, Ginette, de ses soeurs Ariane (Samuel) et Mathilde, de son frère Félix (Émilie), de sa nièce, Léa, de son neveu, Mathis, de son filleul, Émile, de ses oncles et ses tantes, ses cousins et cousines et de tous ses jeunes pour qui elle se voulait une grande soeur. Elle a partagé rêves et projets avec de nombreux amis d'ici et d'ailleurs, du Pérou jusqu'à cette Indonésie qu'elle aimait tant. Croiser sa route fut un merveilleux privilège, qui laisse le souvenir de doux moments de joie et d'amour.

La famille accueillera parents et amis au complexe funéraire



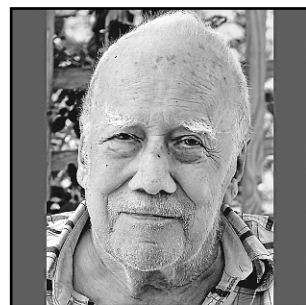
Alfred Dallaire | **MEMORIA**

1120, rue Jean-Talon E. H2R 1V9

514 277 7778 | [memoria.ca](http://memoria.ca)

le jeudi 1er octobre 2015 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 2 octobre 2015 de 9 h 30 à 11 h. Un hommage lui sera rendu à 11 h.

Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Centre jeunesse de Montréal en spécifiant que c'est au bénéfice des jeunes que Florence chérissait affectueusement.



**BOURGAULT, Germain**  
1921 - 2015

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Germain Bourgault, époux de feu Marie-Paule Raza. Il est décédé tout doucement le samedi 19 septembre, baigné par les rayons de soleil, à l'âge de 94 ans.

Il laisse dans le deuil ses enfants Yves, Alain et Marie-Céline (Michel Bertrand), ses petits-enfants Flavie, David, Catherine, Olivier, Elisabeth, Éli-Anne, Sarah, Véronique et Annabelle, ses arrière-petits-enfants Yauri et Mikael, ses frères et soeurs Guy (Jacqueline), Micheline, Réal (Yolande), feu Jean-Louis, feu Marguerite, feu Paul-Émile, feu Thérèse, feu Lise et feu Claude ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Germain a été très actif à divers niveaux, entre autres auprès des Fusiliers Mont-Royal, de partis politique et a oeuvré comme bénévole pour plusieurs organismes d'aide à l'amélioration de la qualité de la vie. Il a eu une vie professionnelle bien remplie, en tant qu'administrateur en redressement d'entreprise, ce qui l'a amené à voyager partout au Québec et en Ontario.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire



Complexe Saint-Denis  
6520, St-Denis / Angle Beaubien  
Montréal



T: 514 727-2847

[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

le samedi 3 octobre 2015 de 10 h à 13 h. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 13 h en l'église St-André-Apôtre, 10530 Waverly, Montréal et de là au cimetière Le repos Saint-François d'Assise.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation in Memoriam, [http://www.csss-stleonardstmichel.qc.ca/fileadmin/csss\\_slsm/Menu\\_corporatif/Fondation/Fondation\\_IN\\_MEMORIAM\\_01.pdf](http://www.csss-stleonardstmichel.qc.ca/fileadmin/csss_slsm/Menu_corporatif/Fondation/Fondation_IN_MEMORIAM_01.pdf), seraient appréciés.



**BEAULIEU, Cécile (née Senécal)**  
1933 - 2015

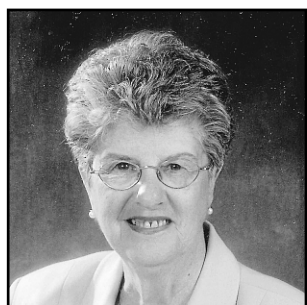
À Montréal, le 24 septembre 2015, à l'âge de 81 ans, est décédée Cécile Senécal. Elle rejoint son époux Robert W. Beaulieu et elle laisse dans le deuil ses enfants, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants et leurs conjoints, son frère et ses soeurs ainsi que leurs conjoints et autres parents et amis. Selon les souhaits de la défunte, il n'y aura pas de cérémonie.

Direction :



ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com) / 514 735-2025



**BONNOYER, Eveline (née Bédard)**  
1924 - 2015

À Sainte-Thérèse, le 27 septembre 2015, entourée de sa famille, est décédée Mme Eveline Bédard, veuve de Roger Bonnoyer. Elle laisse dans le deuil, ses enfants Lynn et Bernard (Carole Nantel), sa soeur Lucienne et son frère Jean-Charles, ses petits-enfants Mathieu, Charles, Martin et Fannie-Yun ainsi que parents et amis. Elle était retraitée du Service Correctionnel Canadien et connue sous le nom de «Madame B». La famille recevra les condoléances au salon



Alfred Dallaire | **MEMORIA**

2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6

514 277 7778 | [memoria.ca](http://memoria.ca)

le samedi 3 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Une réunion de prières y sera célébrée à 21 h.

Des dons seraient appréciés aux soins palliatifs de la Fondation Drapeau Deschambault (100, rue Chanoine Lionel-Groulx, Sainte-Thérèse).



**BEAULIEU (MORIN), Régine**  
1940 - 2015

À la Cité de la Santé de Laval, est décédée à l'âge de 75 ans, Régine Beaulieu (Morin). Elle laisse dans le deuil son époux Raymond Morin, ses enfants Judith (François) et Charles (Anne-Marie), ses petites-filles qu'elle adorait Charlotte (Xavier) et Camille (Jonathan), ses soeurs, ses frères, belles-soeurs, beaux-frères, autres parents et amis.

Une pensée pour toi Suzanne (infirmière), pour les bons soins donnés à notre maman et pour ton soutien envers la famille dans cette épreuve difficile. Notre reconnaissance est infinie. Une pensée également pour les aidants naturels, papa tu as été un ange pour maman, nous t'aimons.

La famille vous accueillera le samedi 3 octobre à partir de 14 h au complexe funéraire



Alfred Dallaire | **MEMORIA**

2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6

514 277 7778 | [memoria.ca](http://memoria.ca)

Une cérémonie aura lieu sur place la même journée à 17 h 30.

Au lieu de fleurs, des dons au programme de recherche sur les addictions ou à la fondation de l'Institut Douglas, [fondationdouglas.ca](http://fondationdouglas.ca), seraient appréciés.



**BOUCHER, Colombe, (née Touchet)**  
1926 - 2015

À Montréal, le 27 septembre 2015, est décédée paisiblement entourée de ses enfants Mme Colombe Boucher, épouse de feu Maurice Boucher.

Elle laisse dans le deuil sa fille Carole et son fils Mario (Frédérique-Annie Robitaille), ses petits-enfants Éloïse, Charles-Étienne, Mathilde et Béatrice, sa soeur Georgette ainsi que de plusieurs neveux et nièces.

La famille vous accueillera le samedi 3 octobre au complexe funéraire



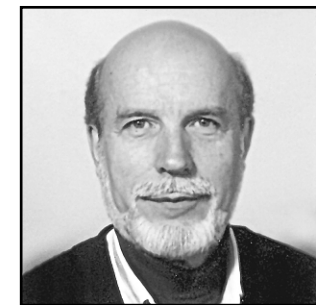
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com) / 514 735-2025

2630, rue Notre-Dame Ouest  
Montréal, Québec H3J 1N7  
entre 13 h et 16 h. Une liturgie de la Parole suivra.

La famille tient à remercier très sincèrement le personnel du 3e étage SLD du centre d'hébergement Saint-Henri.

Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de votre choix.



**BOUTIN, Michel**  
1938 - 2015

Le 25 août 2015, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Michel Boutin, fils de feu Françoise Massicotte et de feu Dr Raphaël Boutin.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Sylvie Simard, ses enfants : Pierre (Catherine Ricard), Chantal (Sylvain Masse et son fils Sacha Nelson) et Yves (Anne-Marie Jannard et sa fille Gabrielle Jannard), ses petits-enfants : Marlène Boutin-Masse, Éloïse Boutin-Masse, Jules Boutin et Paule Boutin ainsi que la mère de ses enfants, Louise Fleischmann.

Il laisse également dans le deuil de nombreux autres parents et bons amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire



ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com) / 514 735-2025

1559 Montarville  
St-Bruno-de-Montarville, J3V 3T8  
le samedi 3 octobre 2015 de 13 h 30 à 16 h 30.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC. Formulaires disponibles au salon.



**BUREAU, Me Françoise**  
1951 - 2015

À Montréal, le 17 septembre 2015, est décédée Me Françoise Bureau aux termes d'une longue maladie.

Elle était la fille de feu Guy Bureau et de feu Hélène Luc.

Elle laisse dans le deuil son frère Paul (Ginette Dumas), ses soeurs Hélène et Luce, ses neveux Charles-André Bureau (Johanne Mathieu) et David Bureau, sa petite-nièce Estelle ainsi que son chat adoré Tiger.

La famille accueillera parents et amis en l'église St-Antoine, 5391, rue Snowdon, Montréal, le samedi 3 octobre à compter de 13 h 30, les funérailles suivront à 14 h.

En guise de sympathie, des dons à la Société de l'arthrite seraient appréciés. Françoise aura été un exemple éloquent de courage et de persévérance face à la maladie.

Direction

Résidences funéraires Collins  
Réseau Dignité

Clarke MacGillivray White  
5610, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal, Qc H4A 1W5



**BRISSETTE, Denise (née Choinière)**  
1934 - 2015

Le 19 septembre 2015, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Denise Choinière, épouse de M. Gilles Brissette.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Alain (Donna Patterson), ses petits-enfants Simon et Maxime, sa soeur Colette (Roger Bertin), ses frères Guy (Thérèse Bélanger), feu Gilles (Solange Rivest) et Claude (Josée Desjardins), ses beaux-frères et belles-soeurs Suzanne (Bernard Millette), Marcel (Prêtre), Claude (Prêtre), Paul-Benoit (feu Rolande Poitras), feu Roger (feu Thérèse Cardinal) et feu Bernard (feu Rolande Poitras), ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 3 octobre 2015 de 10 h à 12 h et de 13 h à 15 h 30 à la :



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU GRAND MONTRÉAL

Résidence Curé-Poirier  
635, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil (Québec) J4J 2H8

450 677-5203  
[cfgrandmontreal.com](http://cfgrandmontreal.com)

Une liturgie de la Parole suivra à 15 h 30 en la chapelle de la résidence funéraire. Vos messages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec.



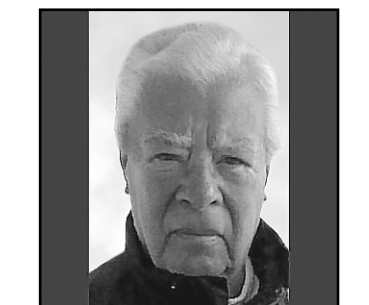
**CHAMBERLAND, Me Raymond**  
1953 - 2015

C'est entouré d'amour et de tendresse que Me Raymond Chamberland est décédé le 25 septembre, à l'âge de 62 ans, au CHSLD de Contrecoeur.

Me Raymond Chamberland laisse dans le deuil : son épouse Hélène Laprade, ses enfants : Chloé, Olivier et Élodie, ses fidèles amis : Bernard et Sylvie, ses frères et sa soeur : Jacques (Christiane), Denis (Claude), Louise (André-Stéphane), ses beaux-frères et belles-soeurs : Lise (feu André), Jean (Carole), René (Jacqueline), Benoit (Carole), Marc (Manon), plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et ami(e)s en l'église Ste-Trinité de Contrecoeur le vendredi 2 octobre à compter de 13 h. Suivront les funérailles à 14 h et l'inhumation au cimetière de Contrecoeur. La famille remercie le personnel soignant pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Au lieu de fleurs, des dons pour la Société Alzheimer seraient appréciés.

Direction :

S. Jacques & fils Inc.  
4967 Legendre-Contrecoeur  
Tél: 450-587-2233



**AMANN, Jacques**  
1938 - 2015

À Montréal, le 17 septembre 2015, à l'âge de 77 ans, est décédé paisiblement, Jacques Amann, laissant dans le deuil, sa partenaire, amie et épouse chérie depuis quarante ans Ginette (Dumont), son enfant unique adorée Elyse (Fernand Martel), ses 2 trésors de petits-fils jumeaux Matisse et Thomas, son frère André, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces et nombreux amis.

La famille recevra vos condoléances le samedi 3 octobre 2015 entre 10 h et 11 h à

**Église St-Joachim**  
2, rue Sainte-Anne,  
Pointe-Claire (Québec)

Une messe y sera célébrée à 11 h. La famille et les amis proches sont invités ensuite à une réception à la

**J.J. CARDINAL**  
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE • FUNERAL HOME  
560, Bord du Lac, Dorval (Québec)  
Plutôt que des fleurs, on vous invite à faire un don à la Société canadienne du cancer (poumons).  
Inhumation aura lieu le 6 octobre à 13 h 15 au Cimetière Cotes-des-Neiges situé au 4601, chemin de la Côte-des-Neiges à Montréal.

Dons in memoriam  
**FONDATION HÉMA-QUÉBEC**  
donnezlavieautrement.com

FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES Sociétés Alzheimer  
**DON IN MEMORIAM**  
pour ne jamais oublier...  
I 888-MEMOIRE  
[www.alzheimerquebec.ca](http://www.alzheimerquebec.ca)



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



## DANSEREAU KLAESI, Colette 1936 - 2015

Colette est décédée le 22 septembre 2015 à 79 ans au CHSLD D-D à Sainte-Thérèse, après une longue souffrance causée par l'Alzheimer et la cécité.

Fille de Mariette Fleury et Dollard Dansereau, soeur d'Hélène, Luc, Gilles et Anne-Marie.

Elle laisse dans le deuil son mari Emanuel Klaesi, ses enfants Mark (Nicole Fautoux) et Ariane (Serge Jodoïn), sa soeur Anne-Marie, ses petits-enfants Hubert, Gabrielle et Milly, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Colette enseignait les arts plastiques et elle nous a laissés des acryliques, gravures et sculptures. Elle était sportive pratiquant le tennis, la voile, le ski et elle aimait recevoir dans ses maisons successivement à Outremont, Santo Domingo, Ottawa, Westmount, Boca Raton, au Noble, Lac Beaven, Château Decelles, domaine des Forges... Elle a fait de nombreux voyages de par le monde.

La famille recevra les condoléances le vendredi 2 octobre 2015 de 15 h à 20 h et le samedi 3 octobre de 10 h 30 à 11 h 30 au complexe funéraire



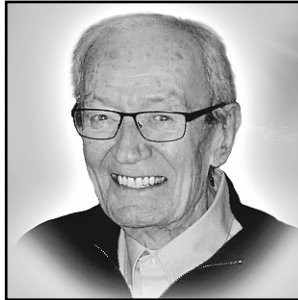
SERVICES COMMÉMORATIFS MONT-ROYAL

1297, chemin de la Forêt, Outremont, Qc H2V 2P9  
514-279-6540 • www.montroyalcm.com

Un service en sa mémoire se tiendra le 3 octobre 2015 à 11 h 30 en la chapelle du complexe.

La famille tient à remercier chaleureusement le personnel dévoué du CHSLD D-D.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Drapeau et Deschambault seraient appréciés.



## FAUBERT, Germain A. 1929 - 2015

Époux de Monique Cholette, décédé des suites de maladie, à Châteauguay, à l'âge de 86 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Suzanne (Jean-Maurice), Danielle (Pierre), feu Germain jr, François, Louis et Micheline (Ronald), ses petits-enfants Matthew, Caroline, Tyler et Michel, ses arrière-petits-enfants Samuelle, Benjamin et Zack-Olivier, ses belles-soeurs, neveux et nièces ainsi qu'autres parents et nombreux amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire :

Alexandre Nicole  
Complexe Funéraire Châteauguay  
96, boul. St-Jean-Baptiste  
Châteauguay, 450 699-9919  
www.alexandrenicole.com

le vendredi 2 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h ainsi que le samedi 3 octobre de 9 h 30 à 10 h 30. Les funérailles seront célébrées le samedi 3 octobre à 11 h, en l'Église Saint-Joachim, 1, boul. d'Youville à Châteauguay.

En sa mémoire, la famille vous invite à faire un don à la Société canadienne du cancer.



## GAUTHIER, Marguerite 1916 - 2015

À Montréal, le 25 septembre 2015, est décédée Marguerite Gauthier, fille de Zotique Gauthier et de Clérinda Charpentier.

Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces très chers, ainsi que plusieurs arrière-neveux et nièces.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au  
www.urgelbourgje.com / 514 735-2025

1255, av. Beaumont  
Ville Mont-Royal

www.urgelbourgje.com

le mercredi 30 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 1er octobre à 11 h en l'Église Sainte-Madeleine, 750, av. Outremont, Outremont, elle sera ensuite inhumée au cimetière de Mascouche.



## LACHAPPELLE, Michel 1946 - 2015

C'est avec une grande tristesse, que nous vous annonçons le décès de Michel Lachapelle, fondateur des Plats Du Chef, survenu à Montréal le 26 septembre 2015 à l'âge de 68 ans.

Il laisse dans le deuil sa précieuse Momo (Monique Lebus), ses filles d'amour, Annie (Faddy) et Valérie (Nicolas), ses petites-filles adorées, Stéphanie, Kathleen, Maude et Daphnée, ses frères Louis (Diane), feu Luc (Suzanne), ses soeurs, Carole (Alec) et Céline (feu Don), de même que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, et de nombreux amis.

La famille recevra les condoléances au **Centre funéraire Côte-des-Neiges**

Réseau Dignité

4525, ch. de la Côte-des-Neiges  
Montréal, 514 342-8000  
(stationnement intérieur)

le jeudi 1er octobre de 17 h à 21 h, le vendredi 2 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le samedi 3 octobre, de 9 h à 11 h, suivi d'une cérémonie à la chapelle du centre funéraire.

Vos témoignages de sympathie, peuvent se traduire par un don à l'unité des soins palliatifs de l'hôpital juif de Montréal ou à l'Institut de cardiologie de Montréal. Formulaire disponibles au centre funéraire.



## DES RUISSEAU, Pierre D.C. 1931 - 2015

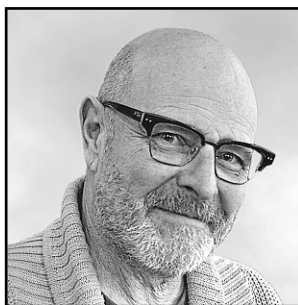
À Montréal, le 18 septembre 2015, est décédé le Dr Pierre Des Ruisseaux, chiropraticien retraité, à l'âge de 83 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Denise, sa fille Sylvie (Claude Francoeur), son fils Benoit (Nanci Lalonde), ses beaux-enfants Pierre (Chau Nguyen), Danielle, Clodine, ses petites-filles Marion (Vincent) et Justine ainsi qu'Élizabeth, Myriam et Olivier, amis et confrères. La famille remercie le Dr André Cartier, garde Andrée Gagnon et les professionnels de l'urgence de l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal pour leurs soins et dévouement. La famille remercie aussi Dr Richard Giguère et Dre Monique Fournier, chiropraticiens, pour leurs soins et leur écoute. La famille vous accueillera au complexe



## DORAIS, Rita (née Marchand) 1921 - 2015

À Montréal, le 20 septembre 2015, est décédée Mme Rita Dorais, épouse de feu Gérard Dorais, fille de feu Marie-Anne Ricard et de feu Julien Marchand. Elle laisse dans le deuil ses filles Michèle (Edouard Bastien), Claude (Alcide Chapdelaine), son fils Jacques (Danielle Veilleux), feu Pierre (Josée Borduas), ses petits-enfants Geneviève, Jean-Philippe, Amélie, Vincent, Pascale, Alexandre, Simon, ses arrière-petits-enfants Antoine, Olivier, Olivia, ses soeurs Helene, Denise, Louise (Roméo Gingras), ses belles-soeurs Lucille Marchand, Annette Dorais ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille vous accueillera le samedi 3 octobre à compter de 10 h au complexe funéraire



## FORGET, Normand 1953 - 2015

À Sainte-Julienne, le 20 septembre 2015, à l'âge de 62 ans, est décédé le sculpteur Normand Forget.

Il laisse dans le deuil ses parents Marie-Berthe Duchemin et Marcel Forget, son épouse tant aimée Kathleen Blanchette, sa fille Emmanuelle Waters et Éric Ladouceur, son fils Yan Waters et Andrée-Anne Bellefeuille, sa fille Noémie Blanchette-Forget et Michael Barras, ainsi que ses petits-fils adorés, Lazuly et Calypso.

Son départ sera pleuré par tous, parents, amis, artistes et collaborateurs. Amoureux de la vie, Normand oeuvrait au quotidien à créer un monde meilleur. Une cérémonie honorant sa mémoire sera célébrée à l'église de Sainte-Julienne, 2417, rue Victoria, Sainte-Julienne, J0K 2T0, le samedi 3 octobre à 14 h. La famille recevra vos condoléances à partir de 13 h, à l'arrière de l'église. Si vous désirez faire un don, la famille apprécierait qu'il soit fait au Musée d'art de Joliette ou à Équiterre.

« Le temps n'est qu'une notion infinie de l'éphémère. » N. Forget

Aquamation fait au :



1-888-367-8471  
www.aquamation.ca



## GROTTE, Jacqueline (née Telmosse) 1926 - 2015

Jacqueline nous a quittés le 21 septembre 2015. Elle fut précédée par son époux feu Pierre C. Grothe. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Dre Anne-Marie, Christian et Suzanne (feu Pierre Rancourt), ses petits-enfants Marie-Emmanuelle et Sacha Rancourt, ses soeurs Marguerite et Pauline ainsi qu'autres parents et amis. Elle est à l'origine de la fondation de la branche des Membres Associés de l'Institut Séculier de l'Ordre des Servites de Marie dont elle fut la toute première associée au monde et qu'elle dirigea durant ses années de vie active.

La famille recevra les condoléances au **Centre funéraire Côte-des-Neiges**

Réseau Dignité

4525, ch. de la Côte-des-Neiges,  
Montréal H3V1E7  
514-342-8000

le dimanche 4 octobre 2015 de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Une messe catholique sera chantée le mardi 6 octobre 2015 à 10 h 30, en l'Église Saint-Germain d'Outremont, 28, Avenue Vincent-D'Indy, Montréal, H2V 2S9. L'Inhumation suivra au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, 4601, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal H3V1E7.



## LANCTÔT, Claude 1926 - 2015

Paisiblement, à Terrebonne, le 19 septembre, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Claude Lanctôt, époux de feu Denise Blais. Il laisse dans le deuil ses enfants Claudine, Jean (Eva) et Michèle (Michel), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe



Alfred Dallaire | MEMORIA

2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6  
514 277 7778 | memoria.ca

le dimanche 4 octobre dès 13h. Une liturgie de la Parole y sera célébrée à 16 h 30

Au lieu de fleurs, un don à la Société Alzheimer serait apprécié.



Alfred Dallaire | MEMORIA

2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6  
514 277 7778 | memoria.ca

le vendredi 2 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, le samedi 3 octobre dès 10 h. Cérémonie à 11 h.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation chiropratique du Québec.



MAGNUS POIRIER®

Complexe Sherbrooke  
6825, rue Sherbrooke Est  
Montréal  
T: 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com

Une liturgie de la parole suivra à 13 h. Au lieu de fleurs, des dons au centre de recherche de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont seraient appréciés.



## DIONNE, Jeannine (née Robidoux) 1922 - 2015

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de Jeannine Robidoux-Dionne, survenu le 5 septembre 2015.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Renée), Louise, Michèle (Denis), ses petits-enfants: Joëlle (Jonathan), Olivier (Catherine), Annie (Karl), Mylène (Dominic), Benjamin et Sophie-Eve, ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, ses neveux et nièces ainsi que la famille Dionne.

La famille vous accueillera pour les condoléances le vendredi 2 octobre de 18 h à 22 h ainsi que le samedi 3 octobre de 9 h 30 à 11 h à la



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DU GRAND MONTRÉAL

Résidence funéraire Laval  
2000, rue Cunard  
Laval (Québec) H7S 2G5  
450 934-9808  
cfgrandmontreal.com

Une messe suivra le samedi 3 octobre à 11 h en la chapelle de la résidence funéraire.

L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure.



## DUBUC, Madeleine (née Dupont) 1918 - 2015

À Châteauguay, le 25 septembre 2015, est décédée Mme Madeleine Dupont, à l'âge de 97 ans, épouse de feu Pierre-Paul Dubuc.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Louise (Claude Foisy) et Pierre (Ghyslaine Legault), ses petits-enfants Isabelle Foisy (Éric Laflamme) et Jean-Hubert Foisy, ses arrière-petits-enfants Camille et Gabriel Hallé, sa soeur Jeanne-D'Arc Dupont (C.N.D.) ainsi qu'autres parents et amis.

La famille recevra vos condoléances le samedi 3 octobre dès 13 h au complexe funéraire

Alexandre Nicole  
96, boul. St-Jean-Baptiste  
Châteauguay, 450 699-9919  
www.alexandrenicole.com

suivi d'une courte cérémonie à 15 h. La famille désire remercier tout le personnel du Centre Hospitalier Anna-Laberge pour toutes les attentions aimantes à son égard.



## FORTIN, Laurent 1938 - 2015

Au Centre Hospitalier Pierre-Legardeur, le vendredi 18 septembre 2015 est décédé, à l'âge de 76 ans, Laurent Fortin, époux de feu Diane Plante.

Il laisse dans le deuil ses fils Hervé (Mélanie), Pierre (Anick), Mathieu (Jennifer) et ses petits-enfants Catherine, Annie, Zachary, William et Clara, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera en l'église St-Paul L'Ermitte (377, rue du Village, Repentigny, J5Z 1S6) le samedi 3 octobre 2015 dès 10h, suivi du service religieux qui sera célébré à 11h.

Des dons en sa mémoire à la Fondation du CSSS du sud de Lanaudière (effetpapillon.ca) seraient grandement appréciés.

Direction funéraire

MAGNUS POIRIER®

T: 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com



## HÉBERT, Gaétane 1949 - 2015

À l'hôpital Charles-Lemoyne, le 30 août 2015, est décédée Gaétane Hébert.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Marie-Hélène (Jean-François Denis), Jean-René, Dominique (Christian Desroches) et leur père René Breault; ses petits-enfants Julien, Flavie, Louis-Victor et Édouard; ses soeurs et son frère Marie-Claire (René Legault), André (Louise Pouliot), Hélène (Gérard Legault) et Huguette, et plusieurs tantes, oncles, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

La famille vous accueillera :

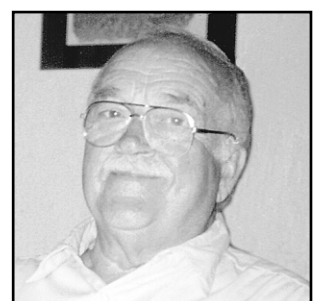
Le 4 octobre 2015, dès 13 h, au  
**Centre funéraire Duberger**  
Les Saules  
2620, rue Darveau, Québec  
418-525-4637  
une cérémonie suivra à 16 h.

Le 10 octobre 2015, dès 13 h, à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE  
Marie-Soleil Phaneuf Inc

22, rue Picard, Sainte-Martine  
450-427-2332  
une cérémonie suivra à 16 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de recherche sur le cancer, à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation de l'Hôpital Charles-Lemoyne.



## LEGRAND, Jean 1927 - 2015

À Ormstown, le 24 septembre 2015, à l'âge de 88 ans, est décédé Jean Legrand, époux de Reine Dupuis.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses trois filles Diane (Luc), Louise (André) et Isabelle (Perry), cinq petits-enfants, deux arrière-petits-enfants, sa soeur Louise et son frère Léon ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra vos condoléances en présence des cendres le jeudi 1er octobre 2015 en

**l'Église de Saint-Malachie**

10, rue Bridge, Ormstown, QC

dès 9 h 30 suivi des funérailles à 11 h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Hôpital Barrie Memorial seraient appréciés.

Direction  
Résidence funéraire McGerrigle  
Ormstown, QC  
450 829-2214

Votre don pourrait  
faire la différence!



Cette année, 21 700 Canadiens seront atteints d'un cancer du poumon... 2 800 d'entre eux y survivront!

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec 1 800 295-8111 www.pq.poumon.ca

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**MORIN, Gilles**  
1932 - 2015

À Longueuil, le 15 septembre 2015, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Gilles Morin, fils de feu Aline Dupont et feu Dr Émile Morin. Il était l'époux de feu Denise Archambault.

Il laisse dans le deuil ses enfants Ginette (Sylvain Fleury) et Frédéric, ses frères Claude (Mary Lynch) et Dr Guy (Rachel Lamontagne), ses soeurs feu Denyse (feu Dr Nicolas Radoiu), Danielle, Gaëtane (feu Félix Leclerc), Madeleine (Dr André Pineau) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les détails de la cérémonie seront communiqués ultérieurement.

Au cours de sa carrière de 35 années au gouvernement fédéral, il a représenté son pays aux États-Unis, en Suisse, en Inde, en France et en Irlande. Il a aussi occupé différentes fonctions à Ottawa et a été directeur des bureaux de son ministère à Montréal et à Québec.

Ses enfants tiennent à remercier pour le dévouement et le soutien à leur père : le personnel de l'hôpital Pierre-Boucher, Dre Manon Patry et Sylvie Letendre (CLSC Simone-Monet-Chartrand), Dr Fred Saad et son équipe (CHUM), Dr Yves Fradette (CHUQ) et Dr André St-Pierre (Clinique médicale de Sillery).

Des dons à la Société canadienne du cancer seront appréciés par la famille.

Les services funéraires ont été confiés à la



**L'HEUREUX, Richard**  
1933 - 2015

À Laval, le 10 août 2015 à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur Richard L'Heureux, époux de madame Denise Béland. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Yves (Sylvie), Christine, ses petits enfants Véronique, Alexandre et Vincent ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com) / 514 735-2025  
2500, avenue des Perron  
Auteuil, Laval

le jeudi 1er octobre 2015 de 19 h à 21 h et le vendredi 2 octobre de 9 h à 11 h suivi de la liturgie au complexe funéraire. Nous aimerions souligner le dévouement du personnel du Manoir St-Patrice, un merci spécial au personnel du 3e étage.



**MASSY, Jacqueline (née Daoust)**  
1934 - 2015

À Laval, le 27 septembre 2015, est décédée madame Jacqueline Massy (née Daoust), à l'âge de 81 ans, épouse de feu Gérard Massy.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Monique (Mark Benjamin), Daniel (Sylvie Simard), Michel, Richard (Danielle Lavoie), Claude (Martine Renaud), ses petits-enfants Julie, Mélanie, Guillaume, Jessica, Sophie, Marie, Élisabeth et Gabrielle, ainsi qu'autres parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe



1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 450 689-1500

le jeudi 1er octobre 2015 de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h ainsi que le vendredi 2 octobre de 9 h à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 octobre à 11 h en l'église Sainte-Dorothée, 655, rue Principale, Laval.



**LOISEAU, Madeleine (née Fafard)**  
1919 - 2015

Au Centre hospitalier Anna-Laberge, le 26 septembre 2015, à l'âge de 96 ans, est décédée madame Madeleine Fafard, épouse de feu monsieur Viateur Loiseau.

*D'une gentillesse exceptionnelle, Madeleine savait semer le bonheur autour d'elle.*

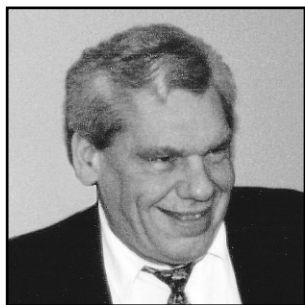
Elle laisse dans le deuil son fils Michel (Louise Dehaut), ses petits-enfants Annie (Olivier Vachon-Roy) et Dominique (Christine Labelle) ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis.

La famille vous accueillera, au complexe funéraire :

**Alexandre Nicole**  
Complexe funéraire Châteauguay  
96, boul. St-Jean-Baptiste  
Châteauguay, 450 699-9919  
[www.alexandrenicole.com](http://www.alexandrenicole.com)

le dimanche 4 octobre de 14 h à 17 h suivi d'une cérémonie d'adieu en la chapelle du salon.

Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à l'organisme de votre choix.



**MATTEAU, André**  
1947 - 2015

À Rawdon, le 28 septembre 2015, à l'âge de 68 ans, est décédé M<sup>r</sup> André Matteau, avocat à la retraite.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Lucie Bélanger, son fils Alexandre (Annie Nantel), sa fille Nathalie (Carl Thompson) et ses petits-enfants Félix, Elia et Thomas. Il laisse également dans le deuil sa soeur Colette (Bernard Geoffroy), ses frères Jean (Francine Chevrier) et Ronald (Louise Signori) ainsi que son neveu et ses nièces : David, Pascale, Marie-Ève et Isabelle.

La famille invite ses amis et ses collègues à se réunir en sa mémoire le samedi 3 octobre 2015 entre 11 h et 14 h au salon funéraire

**White & Fils**  
3555, rue Metcalfe, Rawdon  
Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés (formulaires disponibles sur place).



**PROVOST-CAUCHY, Denyse**  
3 mars 1927 - 24 septembre 2015

« Je ne veux pas partir sans vous dire que je vous ai aimés tous et chacun de tout mon coeur. » Maman

Denyse Provost, fille d'Alexandre Provost et de Dora Giguère, épouse passionnément amoureuse de feu Venant Cauchy et mère profondément aimante de Marielle, Pierre, Paul, feu Louis, François, Manon, Monique, Pascale, Gabrielle, Michel, Nicole, Guilain, Bertrand, s'est éteinte paisiblement dans la maison familiale.

Outre ses enfants, ses nombreux frères et soeurs, neveux et nièces, elle laisse dans le deuil ses beaux-enfants Chantal Deslongchamps, Carole Denis, Daniel Charest, Raphaël Delli Gatti, Marc Lebel, Richard Roberge, Esther Tremblay, François Richer, Yannick Giroux, Annie Leblanc et feu Gilles Dostaler ainsi que ses 21 petits-enfants Stéphanie, Julien, Chloé, Clairandree, Vincent, Félix, Maxime, Naomi, Jean-Michel, Marie-Michèle, Pierre-Olivier, Lauréanne, Alexandre, Laetitia, Nicholas, Laurent, Magali, Alexis, Laurence, Camille, Marc-Olivier et ses 7 arrière-petits-enfants.

La famille vous accueillera au complexe funéraire



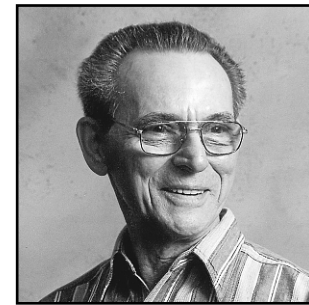
Alfred Dallaire | **MEMORIA**

2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6

514 277 7778 | [memoria.ca](http://memoria.ca)

le jeudi 1er octobre 2015 de 16 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 octobre à 11 h en l'église Bon-Pasteur, 400, rue Laurier, Laval.

La famille tient à remercier l'équipe 4 du soutien à domicile du CSSS de Laval pour son appui attentif et généreux et les merveilleuses accompagnatrices de notre mère qu'ont été Juclène, Immacula, Jésusla, Violane et Rosienne.



**MÉNARD, Jean Jacques**  
1929 - 2015

À Montréal, le 19 septembre 2015, à l'âge de 86 ans, est décédé Jean Jacques Ménard, époux de Renée Desjardins. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Yves (Martine) et la fille de celle-ci, Véronique) et Stéphane, ses petits-enfants Ariane, Marie-Soleil et Marc-Antoine, ses soeurs Rita et Marguerite, ses beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**

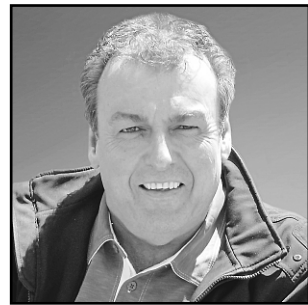
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com) / 514 735-2025

**6700, Beaubien Est, Montréal**  
[www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com)

le vendredi 2 octobre 2015 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h.

Les funérailles seront célébrées en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, 7703, St-Hubert, Montréal, le samedi 3 octobre à 11 h, jour de leur 56e anniversaire de mariage, suivi de l'inhumation au cimetière Le Repos St-François d'Assise. La famille tient à remercier particulièrement la Dre Emilie Lemieux-Blanchard, oncologue qui l'a traité ainsi que le personnel soignant et les bénévoles du département des soins palliatifs de l'hôpital Notre-Dame. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de votre choix.



**MORISSETTE, Yves**  
1958 - 2015

À Laval, le 21 septembre 2015, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Yves Morissette résidant à Blainville. Il était le fils de feu Réal Morissette. Il laisse dans le deuil sa mère Yvonne Morissette, son fils Philippe ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe



Alfred Dallaire | **MEMORIA**

438, rue Notre-Dame, Repentigny J6A 2T4

514 277 7778 | [memoria.ca](http://memoria.ca)

le vendredi 2 octobre de 19 h à 22 h et le samedi 3 octobre de 9 h à 10 h 30. Les funérailles seront célébrées en l'église de la Purification B.V.M. située au 445 Notre-Dame à Repentigny le samedi 3 octobre à 11 h.



**PARÉ BOUCHER, Laurette**  
1924 - 2015

À Longueuil, le 24 septembre 2015, à l'âge de 91 ans, est décédée Laurette Paré Boucher, épouse de feu Roland Boucher. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Carmen et Rita et son frère Larry, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances à

**La Maison Darche Réseau Dignité**

Réseau Dignité

6500 boul. Cousineau

Saint-Hubert, J3Y 8Z4

tél. (450) 463-1900

[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

le samedi 3 octobre 2015 à compter de 10 h 30. Un service religieux sera célébré à la chapelle du salon à 11 h 30. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Côte-des-Neiges à une date ultérieure, en présence de la famille seulement.



**OLIVIER, Mathilde**  
1923 - 2015

À la Résidence Cité Rive, le 21 septembre 2015, est décédée madame Mathilde Olivier, enseignante et directrice retraitée de la Commission scolaire de Montréal. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Jeannette et Gilberte, sa belle-soeur Carmelle Ouellet, de nombreux neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 3 octobre à compter de 9 h 30 à :

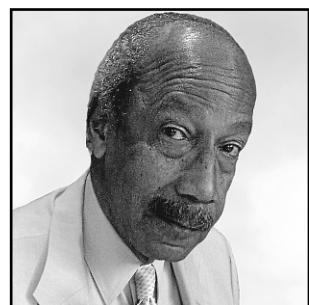
**Église Ste-Marthe**  
7580, boul. Gouin Est, Montréal

Un service religieux suivra à 11 h.

**Direction funéraire:**  
**URGEL BOURGIE**

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com) / 514 735-2025



**PHILIPPEAUX, Constantin**

À Montréal, le 26 septembre 2015 est décédé « notre Papa d'Amour » Constantin Philippeaux, à l'âge de 79 ans, époux d'Hélène St-Arnaud.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles adorées Marie-Hélène et Caroline, sa petite-fille Maha, ses soeurs Anne-Marie Prudent et Josette Philippeaux, Jean-Emmanuel Bonté, les familles Jacques et Philippe Pierre-Louis. La famille accueillera parents et amis au

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**

Réseau Dignité

4525, ch. Côte-des-Neiges, Mtl

le mercredi 30 septembre 2015 de 16 h à 20 h. Les funérailles auront lieu en la chapelle du centre funéraire, le jeudi 1er octobre 2015 à compter de 13 h 30, suivi de l'inhumation au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

**SOINS PALLIATIFS**

**DONNEZ**  
MAISONSTRAPHAEL.ORG

**LES AVIS DE DÉCÈS MAINTENANT DANS LA PRESSE+**



**SIMPLE ET EFFICACE**

Vous pouvez utiliser la fonction de recherche par nom, accéder à la carte routière du lieu des obsèques et envoyer un don en ligne.

**LA PRESSE+**



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**PIERRE, Jean**  
1923 - 2015

À Laval, le 27 septembre, à l'âge de 92 ans, est décédé Jean Pierre, époux de feu Mercie Paul.

Il laisse dans le deuil ses enfants Marie-Urmide (Emmanuel Pinder), Nicole, Kenold (Jessie Montasse), Kettelie, Paula (René Jean-Baptiste), Renie, Rubens (Micheline Jeanite), Édouard Desravine, ses petits-enfants, son arrière-petit-fils, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, les familles Angrand, Joseph et Voigt et d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire



**Alfred Dallaire | MEMORIA**

2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6

514 277 7778 | memoria.ca

le samedi 3 octobre de 9 h à 10 h 30. Les funérailles seront célébrées en l'église St-Elzéar au 16, boul. St-Elzéar, Laval, le samedi 3 octobre à 11 h, et de là, au cimetière St-Vincent-de-Paul pour l'inhumation.



**SAURIOL, Marthe (née Dazé)**  
1915 - 2015

Le 24 septembre 2015, à l'âge de 99 ans, est décédée Mme Marthe Dazé, épouse de feu Philippe Sauriol.

Elle laisse dans le deuil sa petite-fille Barbara (Pierre Olivier Renaud), ses arrière-petites-filles Raphaëlle et Anaïs, sa soeur Sr Jacqueline, ses neveux et nièces, ainsi que parents et amis.

La famille vous recevra pour les condoléances le vendredi 2 octobre 2015 de 9 h 30 à 10 h 30 à la :



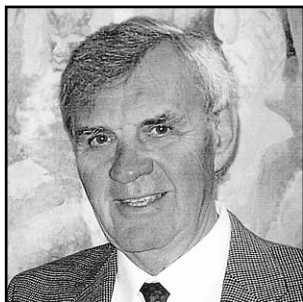
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU GRAND MONTRÉAL**

Résidence funéraire Laval  
2000, rue Cunard  
Laval (Québec) H7S 2G5  
450 934-9808  
cfgrandmontreal.com

Les funérailles auront lieu le même jour à compter de 11 h en l'église St-Martin, situé au 4080, boulevard Saint-Martin ouest à Laval (H7T 1C1)

Un remerciement spécial au personnel du Centre d'Hébergement de Lachine pour les bons soins prodigués.

Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Centre d'Hébergement de Lachine.



**WALSH, Ralph**  
1942 - 2015

Le 27 septembre 2015, à l'âge de 73 ans est décédé M. Ralph Walsh, de Ste-Thérèse, époux de Mme Françoise Bilodeau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils: Jonathan (Isabel) et Bruce (Julie), ses petits-enfants: Calvin, Heidi, Alexia et Chad, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille tient à remercier spécialement le département de microbiologie et des soins intensifs de l'hôpital de St-Eustache.

La famille recevra les condoléances le vendredi 2 octobre de 19 h à 22 h et samedi à compter de 11 h au complexe funéraire



**Les Résidences Funéraires Goyer**

105, boul. Desjardins Est  
Sainte-Thérèse (450) 473-5934

Une liturgie de la parole sera célébrée à 15 h 45 en la chapelle du complexe.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Hôpital de St-Eustache.

## 1er ANNIVERSAIRE



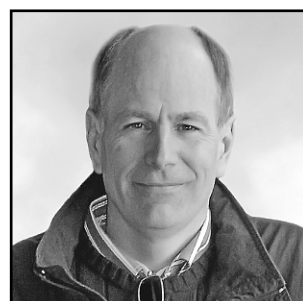
**MARCHAND, Jules**

Un homme remarquable ne nous quitte jamais. Sa mémoire demeurera toujours dans nos coeurs et dans nos pensées. Tu es aimé au-delà des mots. Sois assuré de nos prières. Continue de veiller sur nous tous.

Un grand merci à ceux qui ont partagé notre douleur. Une messe sera célébrée le 4 octobre 2015.

Son épouse Marie-Jeanne, ses enfants, leurs conjoints, ses petits-enfants et sa famille

## 1er ANNIVERSAIRE



**BÉLANGER, Pierre**  
1960 - 2014

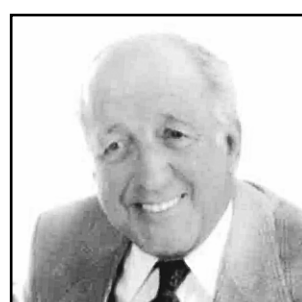
Un an que l'empreinte que tu nous a laissée se fait sentir quotidiennement. Heureusement, chaque souvenir procure un certain apaisement et fait assurément ressortir un sourire. Une chose est certaine, ton passage dans nos vies n'aura laissé personne indifférent.

Ta présence, toujours intacte au fond de nous, nous fait apprécier la vie avec ses bons et mauvais côtés.

Merci de nous avoir tracé le chemin. Avec toute notre tendresse et pour toujours.

Tes enfants et petits-enfants  
Ta soeur Sylvie  
Ton amoureuse Odette

## 15e ANNIVERSAIRE

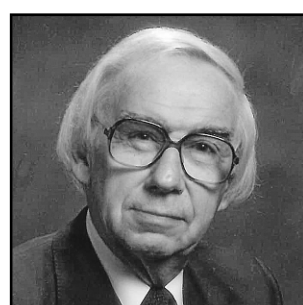


**À la douce mémoire de Robert Poitras**  
1920 - 2000

Déjà 15 ans que tu n'es plus là, mais pourtant tu es toujours aussi présent dans nos coeurs. Nous t'aimons et nous te remercions pour tout l'amour et la bonté que tu nous as donnés. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous aide à surmonter ce vide laissé par ton départ. Continue d'être notre ange gardien avec maman.

Tes enfants et petits-enfants qui t'aiment.

## 15e ANNIVERSAIRE



**ANDRÉ DEROME, M.D.**  
2000 - 2015

15 ans que tu es parti et la blessure est toujours aussi vive au fond de nos coeurs.

Tu nous manques,  
Avec tout notre amour,  
Marielle et les enfants



**PROVOST, Aurette**  
1915 - 2015

La famille a le regret d'annoncer le décès d'Aurette Provost, artiste peintre et galeriste de la région de Québec. Décédée le 30 août 2015, à l'âge de 100 ans, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs Claire, Denyse, Pierre (Odette Dupont), Mariette (Yves-Marie Rajotte), Gisèle et Marcel (Sabine Chentrier), de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Elle va rejoindre ses frères et soeurs André, Thérèse, Isabelle, Aline, Yvon, Gérard, Claude, Jules et Lise.

Les funérailles seront célébrées en l'église La Visitation-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie (1847, boul. Gouin Est, Montréal), le samedi 3 octobre à 12 h.

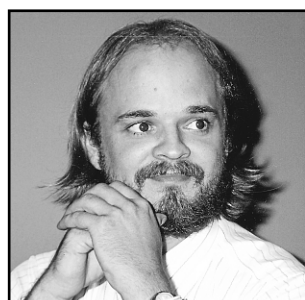
La famille y recevra parents et ami(e)s dès 11 h. Suivra l'inhumation au Repos St-François d'Assise après les funérailles.

**Direction funéraire:**



**Alfred Dallaire | MEMORIA**

514 277 7778 | memoria.ca



**TANGUAY, François**  
1961 - 2015

C'est avec une grande tristesse, que nous vous annonçons le décès de François Tanguay, survenu à Montréal, le 18 septembre, à l'âge de 54 ans. Il laisse dans le deuil sa mère, Monique Chabot, son père Robert Tanguay, sa soeur Chantal (Pierre De Foy), son frère Bernard (Guylaine Cloutier), son neveu Jean-Philippe, sa nièce Catherine ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

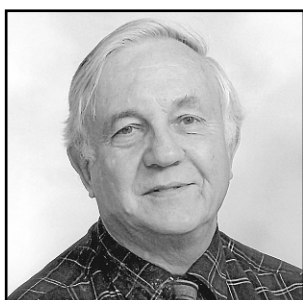
**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com) / 514 735-2025

complexe funéraire

**6700 rue Beaubien est**  
Montréal

le samedi 3 octobre de 9 h à 12 h suivi d'une cérémonie en la chapelle du complexe. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC ou à l'Association du Diabète du Québec.



**WILLIAMS, John Harold**  
1929 - 2015

À Brossard, le 21 septembre 2015, à l'âge de 86 ans, est décédé M. John Harold Williams, époux d'Hélène Léveillé. Il laisse dans le deuil ses enfants Alain (Nathalie Lacoursière) et Anne, sa soeur, des neveux et nièces en Angleterre ainsi que ses neveux et nièces Pierre, Louise, Mireille et Marie Lafrance, leurs conjoints, et ses petits-enfants (Emmanuel, Alexis et Vincent).

La famille recevra parents et amis le dimanche 4 octobre, de 13 h à 16 h, à la

**Résidence funéraire**  
Collins Clarke McGillivray White

Réseau Dignité

**307, promenade Riverside**  
St-Lambert, Québec

**FONDATION HÉMA-QUÉBEC**  
Donnez la vie. Autrement.

**DONS IN MEMORIAM**

514 832-5000, poste 372  
[donnezlavieautrement.com](http://donnezlavieautrement.com)

« **Donnez généreusement!** »  
- Dominique Bertrand, porte-parole

**fondationjeanmonbourquette.org**

**MEMBRE D'Imagine Canada**

**FONDATION Jean-Monbourquette**  
ÉCOUTE ET SOUTIEN AUX ENDEUILLÉS

# ASTROLOGIE DU JOUR

## ♈ BÉLIER

DU 21 MARS AU 19 AVRIL

Les meilleurs conseils ne sont pas toujours ceux que l'on souhaite entendre, ni ceux qui sont le plus facile à formuler. Quoiqu'il en soit, il pourrait être bénéfique d'obtenir l'avis d'une personne de confiance concernant votre situation actuelle. Un autre son de cloche pourrait élargir vos perspectives, vous permettant d'envisager une solution peut-être plus avantageuse.

## ♉ TAUREAU

DU 20 AVRIL AU 20 MAI

Avec le cycle de la Lune de passage en Taureau, certaines situations évolueront selon vos désirs. Considérez toutefois que toute période perçue comme un délai est là pour vous donner le temps de vous préparer aux belles choses qui suivront. En attendant, mieux vaudra vous divertir plutôt que de faire une fixation sur un problème. Tout vient à point à qui sait... patienter.

## ♊ GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

L'actuel duo Soleil-Mercure en Balance, Signe d'Air ami du vôtre, mettra de nombreux atouts de votre côté. Cependant, étant donné son carré à Pluton, il faudra réfléchir avant de mettre cartes sur table. Les attentes d'autrui peuvent néanmoins se marier avec vos aspirations, ce qui vous évitera de devoir négocier pour atteindre un compromis...

## ♋ CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Il est impossible de rattraper le temps perdu, mais il est toujours possible de ne pas en perdre davantage. Quand une situation est victime d'un relâchement ou d'un laisser-aller, on peut avoir tendance à baisser les bras et à s'enliser encore plus, mais il serait préférable de redresser la barre avant que cela ne requière encore plus d'efforts. La Lune est de passage en Taureau...

## ♌ LION

DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT

Avec le cycle de la Lune en Taureau, au carré du Lion, voici un milieu de semaine qui ne se vivra pas dans l'ennui! Il n'est pas encore trop tard pour obtenir la réponse que vous espérez, mais il faudrait éviter de vous maintenir dans un état d'attente et d'anticipation. Il y a des gens qui se feraient un plaisir de se rendre utile. N'hésitez pas à leur demander service...

## ♍ VIERGE

DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Une mer calme n'a jamais fait un bon marin. Étant donné qu'elle s'oppose à Neptune en Poissons, votre conjonction Mars-Jupiter en Vierge risque de raviver les contradictions et de susciter la controverse. Vous obligent à donner le meilleur de vous-même, ce climat agité vous aidera à perfectionner vos aptitudes. Les finances gagneront également à être gérées avec prudence.

## ♎ BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Conjoint au Soleil en Balance, Mercure pourrait apporter un peu d'hésitation, mais créera néanmoins un bon climat avec vos aspirations. On écouterait vos suggestions, mais vous devrez attendre qu'elles fassent leur petit bout de chemin avant de se concrétiser. Pour bien faire, vous devriez vous assurer d'avoir obtenu l'approbation de quelqu'un avant de prendre une initiative.

## ♏ SCORPION

DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

Tout problème fini par trouver sa solution, et ce milieu de semaine devrait vous laisser entrevoir la lueur au bout du tunnel, notamment parce que la Lune en Taureau est juste en face de votre Signe. Le climat sera plus émotif, mais une approche décisive mettra un terme aux tergiversations. Par ailleurs, ce cycle devrait raviver vos passions...

## ♐ SAGITTAIRE

DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Ce dernier jour du mois devrait vous stimuler. Malgré la présence de Saturne en Sagittaire, les aspects planétaires vous aideront à joindre l'utile à l'agréable et à voir le bon côté des choses. Le fait d'avoir peur de la réponse ne devrait pas vous empêcher de poser la question. Il est toujours préférable de savoir que de demeurer dans l'incertitude...

## ♑ CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER

Vous accorderez probablement trop d'importance à certains détails. Les problèmes horaires qui surchargent votre quotidien pourraient être réglés en réévaluant vos priorités. En plus d'accaparer pas mal de votre temps, le perfectionnisme peut contribuer à vous ralentir inutilement. Il serait donc salutaire d'assouplir vos propres standards face à l'exécution de vos tâches.

## ♒ VERSEAU

DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER

La Lune en Taureau, au carré de votre Signe, pourrait chatouiller vos cordes sensibles. Si quelqu'un se dit enfin apte à accepter un compromis, attendez que ses paroles se confirment par des gestes concrets avant de considérer l'affaire classée. Parallèlement, Vénus en Lion, face au Verseau, vous permettra de provoquer votre chance en créant vous-même vos opportunités.

## ♈ POISSONS

DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous ne devriez pas accorder trop d'importance à ce que les gens racontent. Le fait qu'une personne parle avec assurance ne veut pas forcément dire qu'elle détient la vérité. Demeurez fidèle à votre première idée sans vous laisser influencer par d'éventuels propos divergents. Vu que la Lune en Taureau est une alliée, il n'est pas impossible d'apprendre une nouvelle qui vous égayera.



BENOIT CHARETTE

ÉRIC LEFRANÇOIS

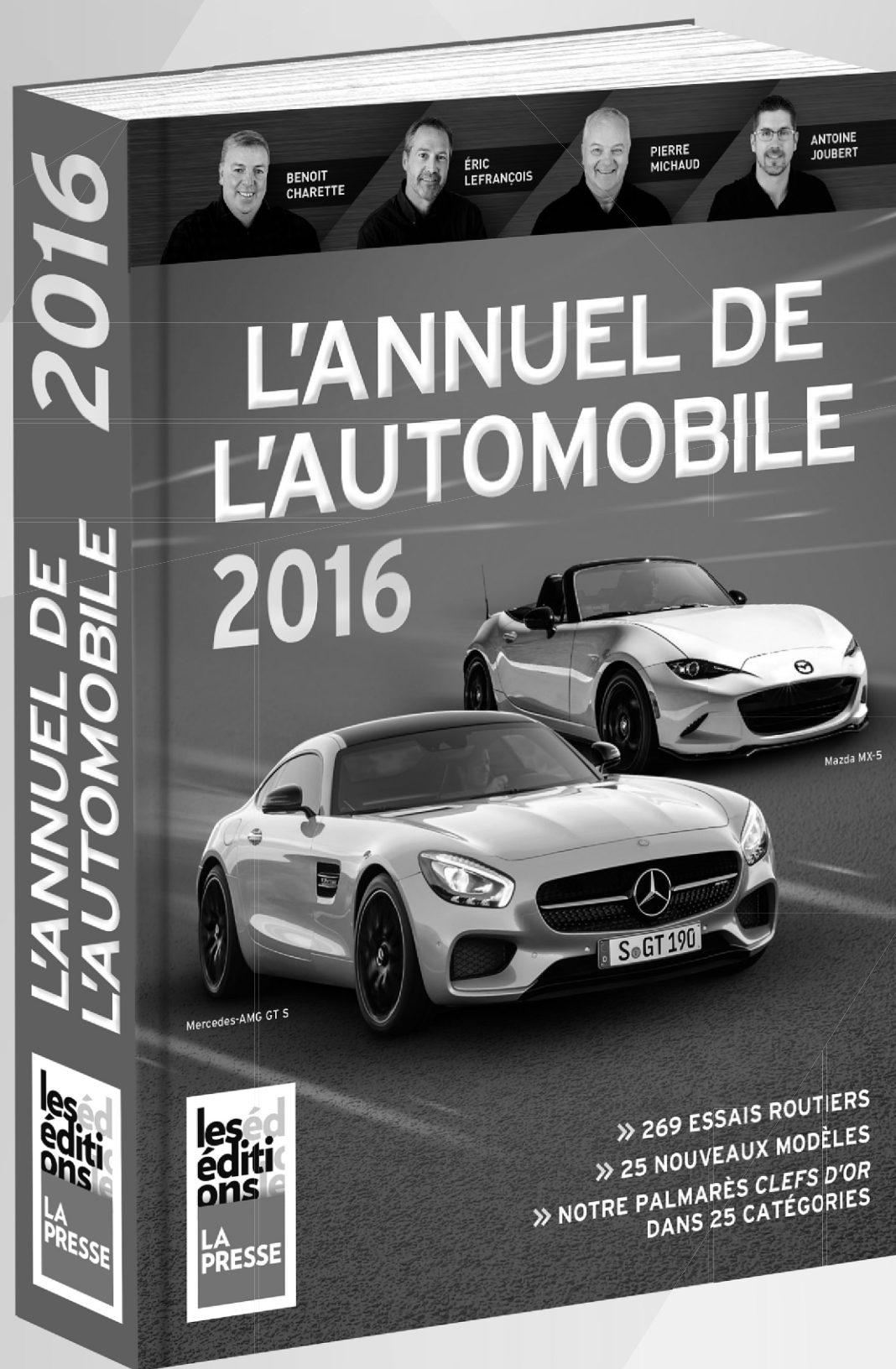
PIERRE MICHAUD

ANTOINE JOUBERT

# POUR RÊVER ET S'INFORMER

« TOUT EST LÀ-DEDANS!  
BIEN FAIT. BIEN EXPLIQUÉ. »

*BENOÎT DUTRIZAC, 98.5 FM*



## TOUS LES MODÈLES



Porsche Boxster Spyder



Honda HR-V

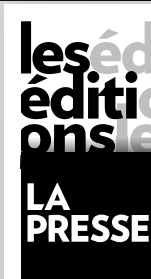


Cadillac CT6

## TOUS LES CONSEILS POUR FAIRE LE MEILLEUR CHOIX

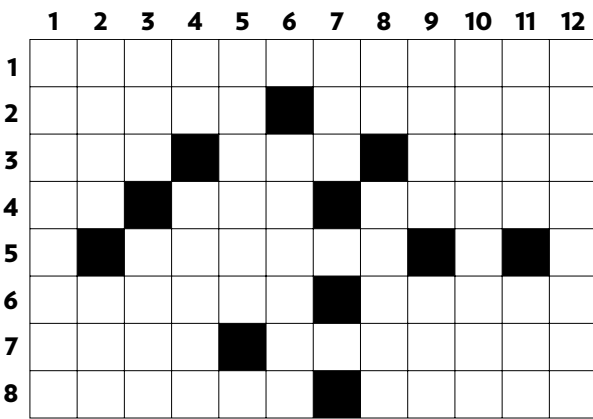
Offert en librairie ou sur [editionslapresse.ca](http://editionslapresse.ca)

Aussi en format PDF et E-pub



## MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM



### HORIZONTALEMENT

- 1 Adresser des félicitations à quelqu'un.
- 2 Odeur agréable d'une fleur, d'un aliment. - Qui est sans mouvement, immobile.
- 3 Dont on distingue bien les contours ou les détails. - On l'introduit dans une serrure pour ouvrir une porte. - À une heure avancée de la journée.
- 4 Symbole du néon. - Grand serpent qui étouffe sa proie avant de l'avaler. - Rameau employé pour la confection de paniers.
- 5 Ensemble de véhicules qui font route ensemble.

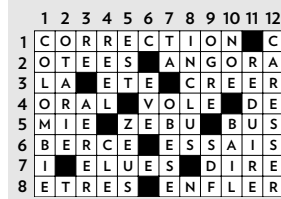
- 6 Paquet de papiers liés ensemble. - Effets maléficients attribués à des pratiques de sorcellerie.
- 7 Elles sont appliquées par les juges. - Esquivees.
- 8 Embêtements. - Partie charnue du corps située entre la cuisse et le tronc.

### VERTICALEMENT

- 1 Épice que l'on tire de l'écorce séchée d'un arbre.
- 2 Lisière d'une forêt. - Atome ou groupe d'atomes qui a perdu sa neutralité électrique.
- 3 Son qui sert à former des phrases. - Il tua son frère Abel par jalousie.

- 4 Veut dire après-midi. - Qui a une bosse, par suite d'une déformation de la colonne vertébrale.
- 5 Ce qu'un professeur donne à apprendre à ses élèves.
- 6 Nettoyyées.
- 7 Au milieu du pain.
- 8 Indique la matière. - Qui n'a pas grand-chose à faire.
- 9 Précis. - Enlève un objet de l'endroit où il est.
- 10 Personnes qui se rendent coupables de trahison.
- 11 Verbe qui indique le lieu, le moment, l'appartenance. - À toi.
- 12 Remet droit ce qui est déformé, courbé, tordu.

### SOLUTION du dernier numéro

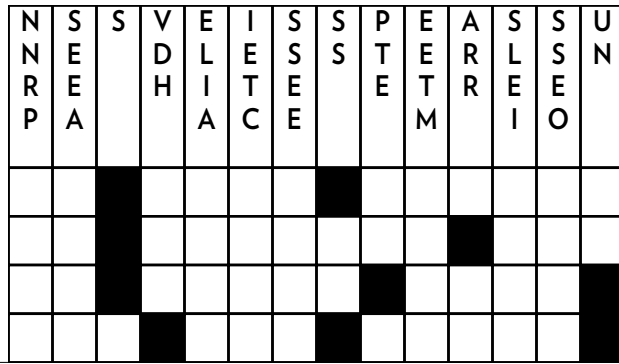


## CITATION SECRÈTE

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de J. G. C. Brainard

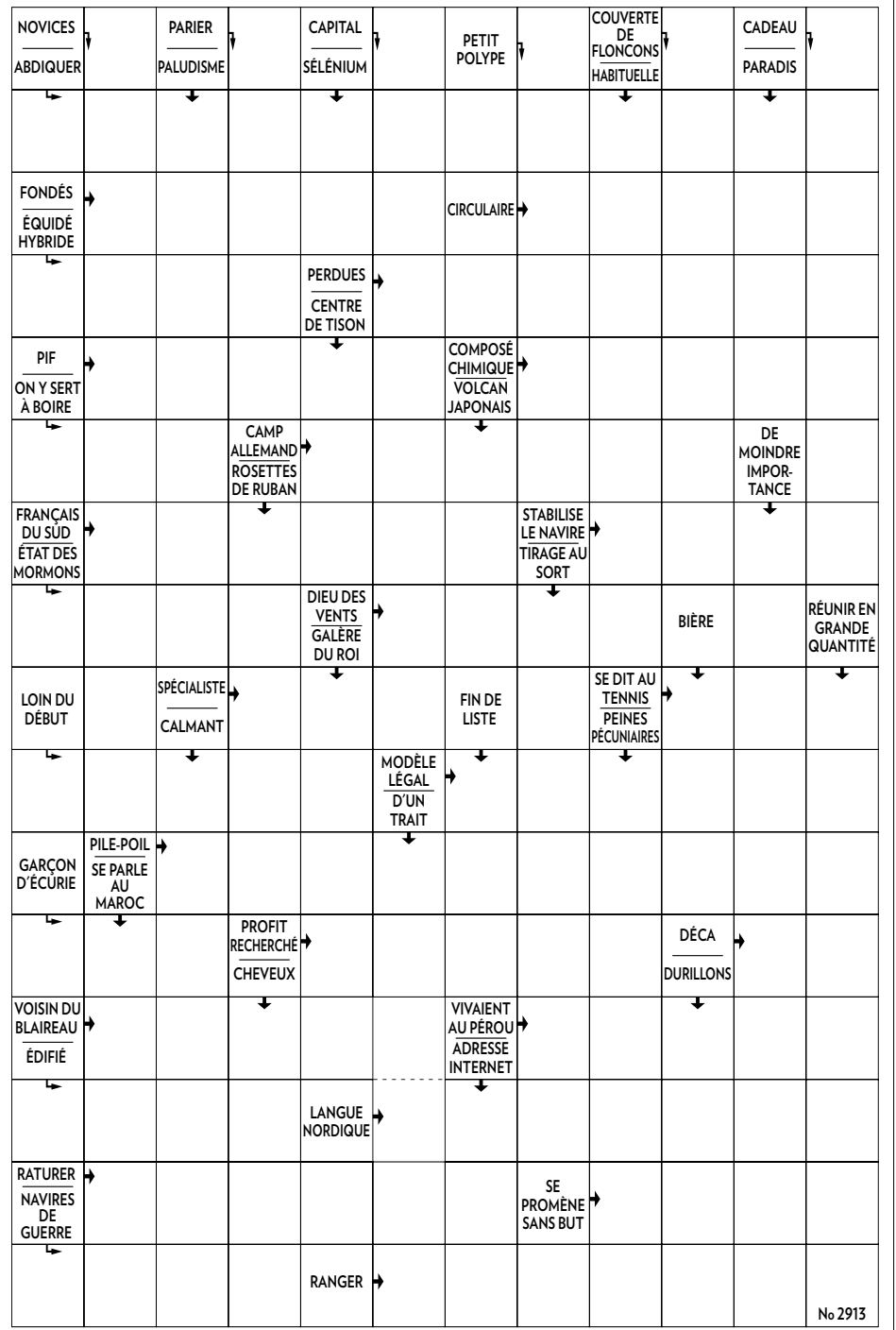


### SOLUTION du dernier numéro

Citation de Pierre Drachline: Le désespoir n'a pas d'habitude, il n'a que des abonnés.

## MOTS FLÉCHÉS

30 septembre 2015



No 2913

### AMUSEZ-VOUS!

Mercredi 30 septembre 2015  
SPORTS 12

## MOTS FLÉCHÉS

Solution du dernier numéro



WWW.HANNEQUART.COM



## MOT MYSTÈRE

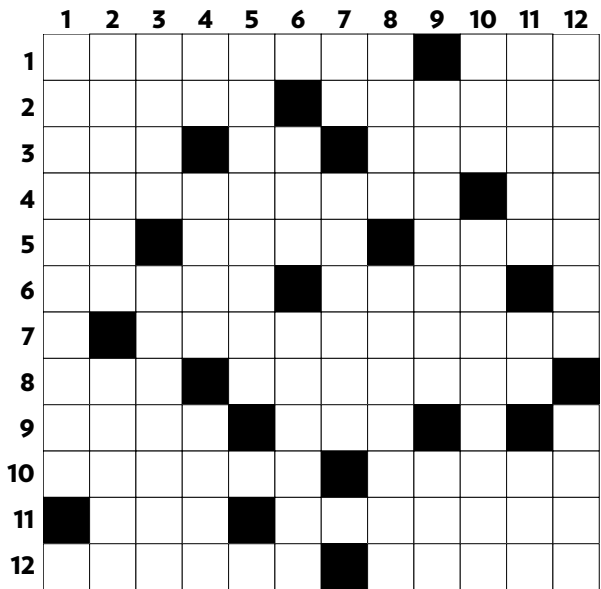
CUISINE | Un mot de 7 lettres

- |          |           |          |         |
|----------|-----------|----------|---------|
| ACHE     | DODINE    | NAPPER   | RAVIOLI |
| AGNEAU   | DORER     | NAVET    | REGIME  |
| AMANDINE | ECLAIR    | NONNETTE | REPAS   |
| AVALER   | ECREVISSE | OLIVETTE | RIS     |
| BEURRE   | ENCAS     | PANADE   | RIZ     |
| BIS      | ENDIVE    | PANER    | ROSTI   |
| BRIE     | FAIM      | PATE     | SAFRAN  |
| CAFE     | FESTOYER  | PERSILLE | SERAC   |
| CAROTTE  | FILET     | PILAF    | TAJINE  |
| CIVET    | FRAISE    | PINCER   | THE     |
| CREME    | FRUITS    | POIRE    | TRAITER |
| DATTE    | GATEAU    | PORC     |         |
| DIETE    | GOUTER    | QUICHE   |         |
| DIGERER  | JAUNE     | RAMEQUIN |         |
| DINER    | LIER      | RASSIS   |         |

SOLUTION du dernier numéro | BRUNISSAGE

## MOTS CROISÉS

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM

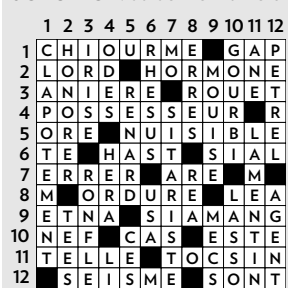


### HORIZONTALEMENT

- 1 Femme qui possède un duché - Matière plastique très utilisée.
- 2 Métal malléable - Intituler.
- 3 Fauche - Note - Fleuve de Suisse et de France.
- 4 Aiguillonnée - Article contracté.
- 5 Mesure chinoise - Vin blanc - Projectile.
- 6 Matière à omelette - Boulette antillaise.
- 7 Désinfecter.
- 8 Guère - Ils ont des épines.
- 9 Individu - Il est divisé en stotinki.
- 10 Procédé de descente en alpinisme - Capitale du Nigeria.
- 11 Pluriel de leu - Recruter.
- 12 Faire couler - Enlève la cime d'un végétal.

- 3 Instruit - S'approprier indûment d'un bien.
- 4 Interjection - Descente sportive - Inflorescences.
- 5 Assumer la responsabilité de.
- 6 Du verbe avoir - Patin à roulettes.
- 7 Abréviation - Ingénue.
- 8 République d'Irlande - Distinction entre deux groupes selon un certain critère.
- 9 Hypothèse - Frappe.
- 10 Partisan de - Beaucleron.
- 11 Livre pour de l'argent - En matière de - Émission vive et soudaine.
- 12 Excaver - Attention!

### SOLUTION du dernier numéro

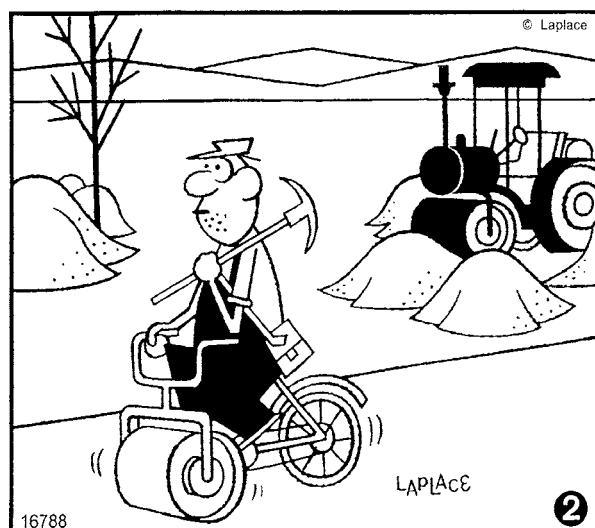
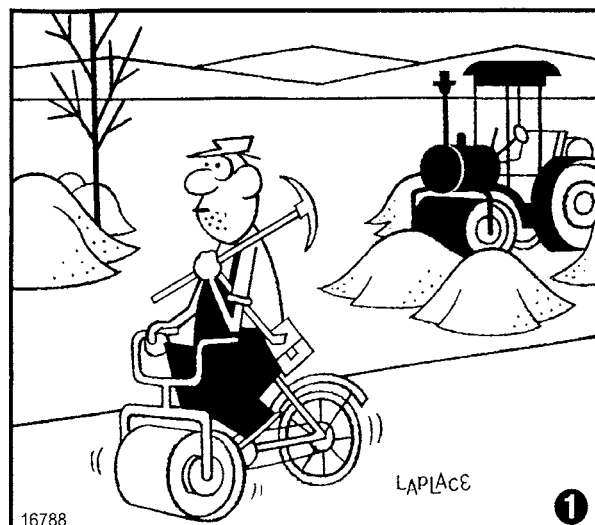


### VERTICALEMENT

- 1 Donner toute son extension à.
- 2 Conception imaginaire - Échelonné.

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

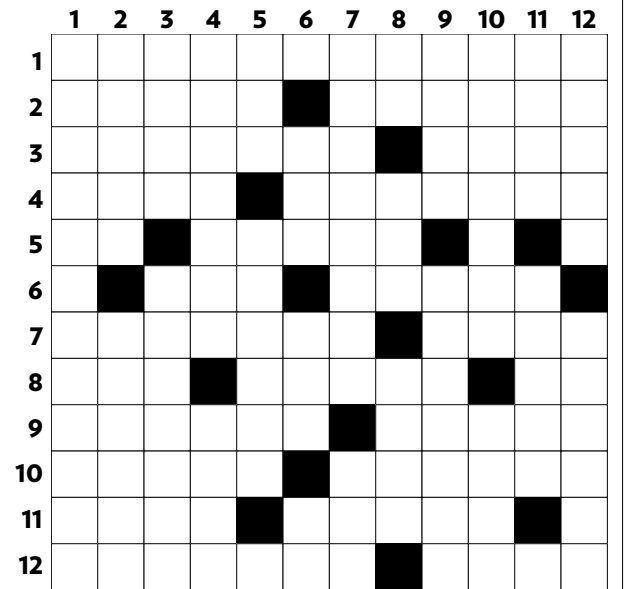
Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Le pantalon sous le bras gauche de l'homme. 2 Tête de la poiche. 3 Support du garde-boue arrière de la bicyclette. 4 Poutre droite du cyclindre de la bicyclette. 5 Support droit du cylindre du gros rouleau compresseur. 6 Le tuyau de décharge ment du rouleau est plus long. 7 Le tas de sable sous l'arrière du rouleau. 8 La branche inférieure droite de l'arbre.

## MOTS CROISÉS PLUS

Du lundi au vendredi  
MICHEL HANNEQUART



### HORIZONTALEMENT

- 1 Exemples représentatifs.
- 2 Fête - Perdue.
- 3 Sol apte à la culture d'un vin - Jardin.
- 4 Très mal reçue - Inutile.
- 5 Grand prix - Signe.
- 6 Club de golf - Air des poètes.
- 7 Petite salière - Pas écrit.
- 8 Avancera - Véhicules - Curie.
- 9 Cinéaste - Déplié.
- 10 Tenue d'été - Servent de couverture.
- 11 Dresse - Fruit.
- 12 Passer l'éponge - Crochet.

- 6 Petite île grecque - Instrument à cordes - Négation.
- 7 Brûlent - Trois fois.
- 8 Survolé - Partie d'une partie - Il est fragile.
- 9 Ficelée - Inhospitalier.
- 10 Flotter - Bières.
- 11 Créées - Frotté.
- 12 Laxatifs - Allégresse.

### VERTICALEMENT

- 1 Chaleureux.
- 2 Courage - Acomptes.
- 3 Tête de cochon - Bouteilles.
- 4 Plus courte - Pas très accessible.
- 5 Cap d'Espagne - Sans toit.

### SOLUTION du dernier numéro

